

Güncellenmiş Uyarı: Yeni Çekilme/İtiraz Son Tarihi 4 Eylül 2009'dur

**Bir Kitap Yazarı, Bir Kitap Yayıncısı Ya Da Bir Kitap Ya Da Başka
Bir Yazılı Eser Üzerinde Telif Hakkı Sahibi Olan Başka Bir
Kişiyse,**

**Haklarınız Google'ın Kitap ve Diğer Yazılı Eserleri
Dijitalleştirilmesine İlişkin Grup Davası Anlaşmasından
Etkilenebilir.**

**Amerika Birleşik Devletleri Dışındaki Yazarlar ve Yayıncılar Dikkat:
Anlaşma Sizin Haklarınızı da Etkiliyor Olabilir.
Lütfen Bu Bildirimi Dikkatlice Okuyunuz.**

- Açılan bir grup davasına göre Google'ın telif hakkı sahiplerinin izni olmadan dijitalleştirmek (tarama yapmak), kitaplardan elektronik bir veritabanı oluşturmak ve kısa alıntılar görüntülemek yoluyla kitap ve diğer yazılı eser yazarlarının, yayıncılarının ve diğer ABD telif hakkı sahiplerinin haklarını ihlal ettiği iddia edilmektedir.
- 5 Ocak 2009 tarihinde ya da bu tarihten önce yayınlanan kitap ve diğer eserler üzerinde ABD telif hakkı sahibi olan kişilerin tamamını kapsayan bir grup adına davaya ilişkin bir anlaşma teklifi (bu Bildirimde "Anlaşma" olarak geçmektedir) üzerinde uzlaşmıştır. **5 Ocak 2009 tarihinden önce yayınlanan kitaplar Anlaşmaya dahil edilmemiştir.** (Bu Bildirimde kullanıldığı anlamıyla "Kitap" teriminin tanımı için lütfen aşağıda Soru 6'ya bakınız.) İki alt sınıf bulunmaktadır:
 - "Yazar Alt Sınıfı" (Kitap ve diğer yazılı eserlerin yazarları, bunların varisleri, halefleri ve temsilcileri ve Yazar Alt Sınıfı üyesi olmayan diğer tüm Anlaşma Grubu üyeleri) ve
 - "Yayıncı Alt Sınıfı" (Kitap ve periyodik yayın yayınlayan şirketler ve bunların halefleri ve temsilcileri)
- Anlaşmanın gruba sağladığı haklar arasında şunlar bulunmaktadır:
 - Google'ın Kitap veritabanları için abonelik satışından, Kitaplara çevrimiçi erişim satışından ve reklam gelirleri ve diğer ticari kullanımlardan elde ettiği gelirlerin %63'ü.
 - Google'dan gelirleri tahsil edecek ve bu gelirleri telif hakkı sahiplerine ödeyecek olan bir Kitap Hakları Tescili ("Tescil") kurmak ve devam ettirmek için Google tarafından ödenecek 34.5 milyon ABD Doları.

- Telif hakkı sahiplerine Google'ın eserlerini kullanıp kullanamayacağını ve ne şekilde kullanabileceğini belirleme hakkı.
- Google'ın 5 Mayıs 2009 tarihine kadar izinsiz olarak dijitalleştirdiği Kitap ve Eklemeler için Google tarafından telif hakkı sahiplerine ödenen 45 milyon ABD Doları.

NOT: Anlaşmaya dahil olmak için **Talep Formunu** doldurmanız gerekmektedir. Bu Forma <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/> adresinden ulaşılabilir. İnternet erişiminiz yoksa Anlaşma Yöneticisinden bir **Talep Formu** isteyebilirsiniz. (Anlaşma Yöneticisinin temas bilgileri için aşağıda Soru 24'e bakınız.)

**Bu Bildirimde
Haklarınız ve Opsiyonlarınız
–Ve Bunları Kullanmak İçin Tanınan Süreler– Açıklanmaktadır**

BU BİLDİRİMİN İÇERİSİNDE NELER BULUNUYOR

TEMEL BİLGİLER	4
1. Bu Bildirimi Neden Alıyorum?	4
2. Dava ne konuda?.....	4
3. Grup davası nedir?	4
4. Neden bir Anlaşma var?.....	5
5. Grup Üyesi kimdir?.....	5
6. Anlaşma ve bu Bildirimde kullanılan "Kitap" ve "Ekleme" terimleri ne anlama gelmektedir?.....	7
7. Katılımcı Kütüphaneler Kimlerdir?	9
ANLAŞMANIN SAĞLADIĞI HAKLAR	10
8. Anlaşmanın sağladığı haklara genel bir bakış	10
9. Kitap ve Eklemelelere ilişkin olarak Hak sahiplerinin hakları nelerdir?.....	12
10. Yazar-Yayıncı Prosedürlerine göre Yazarların ve Yayıncıların hakları nelerdir?.....	21
ANLAŞMADA KALMAK	24
11. Hiçbir şey yapmazsam ne olur?	24
12. Hangi tüzel kişilere karşı olan taleplerimden vazgeçiyorum?	25
13. Anlaşmada kalırsam tam olarak hangi taleplerimden vazgeçiyorum?	25
ANLAŞMADAN ÇEKİLMEK	26
14. Anlaşmada olmak istemezsem ne yapmalıyım?	26
15. Anlaşmadan nasıl çekilebilirim?.....	26
ANLAŞMAYA İTİRAZDA YA DA YORUMDA BULUNMAK	27
16. Anlaşmaya itirazda ya da yorumda bulunabilir miyim?	27
17. Anlaşmaya itiraz etmek ve Anlaşmadan çekilmek arasındaki fark nedir?	27
Sizi TEMSİL EDEN AVUKATLAR	28
18. Bu davalarda haklarımı temsil eden bir avukatım var mı?	28
19. Avukat ücretleri nasıl ödenecek?	28
20. Kendi avukatımı tutmalı mıyım?	28
MAHKEMENİN NİHAİ ONAY VERECEĞİ DURUŞMA	28
21. Mahkeme Anlaşmaya nihai onay verip vermemeye nerede ve ne zaman karar verecek?	28
22. Adil Yargılama Duruşmasına katılmalı mıyım?.....	29
23. Adil Yargılama Duruşmasında konuşabilir miyim?	29
DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN	29
24. Nereden daha fazla bilgi elde edebilirim?	29

Bu Bildirimde Anlaşma Hükümleri ve haklarınız sadece özet halinde verilmektedir. Anlaşma Hükümlerinin tamamını gözden geçirmek konusunda teşvik edilmektesiniz. Anlaşma Hükümlerini <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/agreement.html> adresinden ya da Anlaşma Yöneticisinden elde edebilirsiniz. (Anlaşma Yöneticisinin temas bilgileri için Soru 24'e bakınız.)

TEMEL BİLGİLER

1. Bu bildirim neden alıyorum?

Bu Bildirimi aldınız çünkü Anlaşma sizi etkiliyor olabilir. Kitap yazarı, yayıncı ya da Google'ın izinsiz olarak dijitalleştirdiği Kitaplar ya da Kitaplar, kamu malı yayınlar ya da hükümet yayınları içerisinde geçen diğer yazılı malzeme üzerinde (Anlaşma'da "Ekleme" olarak geçmektedir) üzerinde ABD telif hakkı sahibi olan başka bir kişi olabilirsiniz.

Bu Bildirimde şu konular açıklanmaktadır:

- Dava ve Anlaşmanın hangi konulara ilişkin olduğu.
- Anlaşmadan etkilenen kişiler.
- Alt sınıfları temsil eden kişiler.
- Yasal haklarımız.
- Nasıl ve ne zaman harekete geçmeniz gerektiği.

2. Dava ne konuda?

Bu dava Google'ın kamuda yaygın olarak bilinen Google Kütüphane Projesi ("GLP") hakkındadır. Google, 2004 yılında bazı kütüphanelerle bu kütüphanelerin koleksiyonlarındaki Kitapların ve diğer yazılı eserlerin dijitalleştirilmesi konusunda anlaşmalara girdiğini duyurdu. Google hali hazırda Amerika Birleşik Devletleri içerisinde telif hakkı altında olan milyonlarca Kitap da dahil yedi milyondan fazla kitabı dijitalleştirmiş bulunuyor. Google kullanıcıları Google'ın "dijital kütüphanesi"nde arama yapabilmekte ve Kitaplardan "küçük yazılar" halinde birkaç satır metin görüntüleyebilmektedirler.

GLP Google'ın "Google Kitap Arama" programı (bkz. <http://books.google.com>) için Kitap dijitalleştirme yollarından biridir. Google Ortaklık Programı da (Google'ın telif haklı eserleri kullanmak için yayıncı ve yazarlardan izin aldığı program, bkz. <https://books.google.com/partner>) Google Kitap Arama programına yeni eser katkısında bulunmaktadır. Ortaklık Programı her ne kadar bu Anlaşmanın konusu olmasa da bu Anlaşma Ortaklık Programı üyelerini etkiliyor olabilir.

3. Grup davası ne demektir?

Bir grup hareketi davasında "grup temsilcileri"nden biri ya da birkaçı benzer talepleri olan diğerleri adına dava açar. Bu kişilerin tümüne hep birlikte "grup" ve her birine de "grup üyesi" denilmektedir. Davanın grup davası olarak devam etmesine izin verip vermeyeceğine Mahkeme karar vermelidir. İzin verildiği takdirde Anlaşma grup üyesi olan herkesi etkileyecektir. Bu Anlaşmaya göre grup üyesi olup olmadığınızı öğrenmek için aşağıda Soru 5'e bakınız.

Bu davada davayı açan kişiler ("Davacılar") ve Google Inc. ("Google", "Davalı") Anlaşma üzerinde uzlaşmaya varmıştır. Anlaşmanın bir parçası olarak Google'a koleksiyonlarındaki Kitapları ve diğer eserleri

dijitalleştirmek için izin vermiş ya da izin verecek kütüphanelerden bazıları da Anlaşmada yer alabilir (“Katılımcı Kütüphaneler”). Mahkeme Grup ve etkilenen kişilerden oluşan iki Alt Sınıf – Yazar Alt Sınıfı ve Yayıncı Alt Sınıfı – için Anlaşmaya ön onay vermiştir.

Beş yayıncı, Google aleyhine bu grup hareketi davasındakiyle aynı konulara ilişkin olarak GLP’yi ilgilendiren ayrı bir dava açmıştır. Bu yayıncılar grup davasına ilişkin Anlaşmanın kesinleştiği tarihten itibaren (“Geçerlilik Tarihi”) diğer davadan vazgeçeceklerdir. Yayıncıların davası hakkında daha fazla bilgi için aşağıda Soru 19’a bakınız.

4. Neden bir Anlaşma var?

Taraflarca hazırlanan milyonlarca sayfalık belgeler de dahil, Davacılar ve Google tarafından gerçekleştirilen uzun incelemelerin ve iki yıldan uzun bir süredir devam eden anlaşma görüşmelerinin ardından taraflar Anlaşma üzerinde uzlaşmaya varmışlardır.

Anlaşma bir davacı ve bir davalı arasında bir davanın çözümlenmesin ilişkin sözleşme anlamına gelmektedir. Anlaşmalar hukuki ihtilafları mahkemesiz olarak ya da bir jürinin davacı ya da davalı lehine karar vermesi yoluyla çözer. Anlaşma tarafların dava masraflarını ve dava riskini engellemesine yardımcı olur. Bir grup davası anlaşmasında grup temsilcileri ve bunların avukatları mahkemeden anlaşmanın adil, mantıklı ve yeterli olduğunu onaylamasını ister. Mahkemenin Anlaşmayı onaylaması durumunda Google artık bu davadaki iddialara karşı hukuki olarak sorumlu olmayacaktır.

Google her türlü kabahati ya da yükümlülüğü ve grup üyelerinin tazminat haklarını reddetmektedir. Mahkeme taraflardan herhangi birinin taleplerine ilişkin bir karar vermemiştir.

5. Grup Üyesi kimdir?

Grup, Anlaşma tarafından “belirli kullanımlar için” izin verilen bir ya da daha fazla Kitap ya da Ekleme üzerinde 5 Ocak 2009 tarihi itibarıyla (Bildirim Başlangıç Tarihi) “ABD telif hakkı payı” olan kişilerin (ve bunların varisleri, halefleri ya da temsilcileri) tamamından (“Grup”) oluşmaktadır. (Bu kullanımlara ilişkin açıklama için aşağıda Soru 9’a bakınız).

Amerika Birleşik Devletleri telif hakkı yasası tarafından korunan bir telif hakkına sahipseniz ya da bu hak üzerinde münhasır kullanımınız varsa “ABD telif hakkı” sahibisiniz demektir. Örneğin bir yazarsanız (telif haklarınızın tamamını başka bir kişiye devretmediğiniz ya da Kitabı “ücret karşılığı” (“work-for-hire”) yazmış olmadığınız sürece) Kitabınızın telif hakkına sahipsinizdir. Ayrıca bir Kitabın Amerika Birleşik Devletleri içerisinde basımı için münhasır hakka sahipseniz ya da Kitaba ilişkin haklarınızı ihlal ettiği için başka birine dava açma hakkınız bulunuyorsa da Kitap üzerinde ABD telif hakkınız var demektir. Aynı Kitap üzerinde birden fazla kişinin ABD telif hakkı payı bulunabilir: örneğin ortak yazarlar, yazar ve yayıncı ve yazarın varisleri.

AMERİKA BİRLEŞİK DEVLETLERİ DIŞINDAKİ YAZAR VE YAYINCILARIN DİKKATİNE: Amerika Birleşik Devletleri dışında bir ülkede yaşayan ya da bu ülkenin vatandaşı olan bir hak sahibiyse (a) Kitabınız Amerika Birleşik Devletleri’nde basıldıysa ya da (b) Kitabınız Amerika Birleşik Devletleri’nde basılmamış olsa da Berne Anlaşması üyesi olduğu için ülkenizin Amerika Birleşik Devletleri’yle telif hakkı ilişkisi bulunuyorsa ya da (c) Kitabın yayımlandığı tarihte ülkenizin Amerika Birleşik Devletleri’yle telif hakkı ilişkisi varsa ABD telif hakkı sahibi olabilirsiniz. **Kitabınızın Amerika Birleşik Devletleri’yle önceden ya da şu anda telif hakkı ilişkisi bulunmayan birkaç ülkeden birinde yayımlandığı ve sizin bu ülkelerden birinde ikamet ettiğiniz ya da yerleşik bulunduğunuz konusunda herhangi bir şüphenizin olmadığı durumlar haricinde Kitabınız üzerinde ABD telif hakkı sahibi olduğunuzu varsaymalısınız. ABD Telif Hakkı Bürosu Amerika Birleşik Devletleri’nin telif hakkı ilişkisi içerisinde olduğu ülkelerin bir listesini yayınlamıştır. Bu**

listeyi <http://www.copyright.gov/circs/circ38a.pdf> adresinden ya da Anlaşma Yöneticisinden elde edebilirsiniz. Amerika Birleşik Devletleri dışında bir ülkede basılan bir Kitap ya da Ekleme üzerinde telif hakkınız bulunuyorsa Anlaşmada yer almaya ya da Anlaşmadan çekilmeye ilişkin sorularınız için bir avukat ya da Çoğaltım Hakları Kuruluşundan tavsiye almanız önerilmektedir. Ayrıca daha fazla tavsiye için Bildirimim ekinde yer alan listeden uygun telefon numaralarını da arayabilirsiniz.

YAZAR VARISLERİNİN DİKKATİNE: Anlaşmanın onlarca yıl önce basılmış olan Kitapların dijitalleştirilmesine ve kullanımına ilişkin olması dolayısıyla Anlaşma Grubunun büyük bir kısmının yazarların varislerinden, haleflerinden ve temsilcilerinden oluşması beklenmektedir. Bu Bildirimde “yazarlara” yapılan atıflar aynı zamanda söz konusu yazarın eserleri üzerinde ABD telif hakkı sahibi olan varislerine, haleflerine ve temsilcilerine de yapılmış sayılır.

Tüm Grup üyelerinin işbu Anlaşmanın kapsamı içerisinde yer alan arama yapılabilen tüm Kitap veritabanlarına erişim için <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/> adresine gitmeleri gerekmektedir. Bu veritabanında aynı zamanda Google’ın dijitalleştirmiş olduğu ve Ekleme içerebilecek tüm hükümet yayınları ve kamu malı sayılan kitaplar da liste halinde verilmektedir. Bu listenin 5 Ocak 2009 tarihinde ya da bu tarihten önce basılan tüm telif haklı Kitapları içermesi amaçlanmıştır. Ancak Anlaşma tarafından kapsanan fakat listede bulunmayan bazı Kitaplar olacaktır. Bu nedenle Kitabınız listede olmasa bile 5 Ocak 2009 tarihinde ya da bu tarihten önce yayınlanan bir kitap üzerinde ABD telif hakkınız varsa kendinizi Grup Üyesi olarak değerlendirmelisiniz.

- “Kitap” ve “Ekleme” aşağıda Soru 6’da tanımlanmış olan önemli terimlerdir.
- Anlaşma kapsamına göre “belirli kullanımlara” ilişkin ABD telif hakkı aşağıda Soru 9(F), 9(G) ve 9(I)’de ve Anlaşma Hükümleri Madde VII’de açıklandığı üzere Ekran Kullanımları, Görüntülenmeyen Kullanımlar ve izin verilen kütüphane kullanımları için Kitap ve Eklemelemlerin çoğaltılması ve görüntülenmesine ilişkin telif hakkı anlamına gelmektedir. “Ekran Kullanımları” ve “Görüntülenmeyen Kullanımlar” aşağıda Soru 9(F) ve 9(G)’de açıklanmaktadır.

Grup iki Alt Sınıfa bölünmüştür: Yazar Alt Sınıfı ve Yayıncı Alt Sınıfı.

Yazar Alt-Sınıfı

Yazar Alt-Sınıfı Grubun yazar ve bunların varisi, halefi ve temsilcisi olan üyelerinden ve aynı zamanda Grubun yayıncı şirket ya da bunların halefi ve temsilcisi olmayan diğer alt üyelerinden oluşmaktadır.

Yazar Alt-Sınıfı Temsilcileri olarak görev yapan kişiler şunlardır: Herbert Mitgang, Betty Miles, Daniel Hoffman, Paul Dickson ve Joseph Goulden. Yazar Alt-Sınıfının hakları ayrıca Authors Guild (<http://www.authorsguild.org>) tarafından da temsil edilmektedir. Yazar Alt-Sınıfı Temsilcilerinden oluşan tüm Davacılar ve Authors Guild Anlaşma’yı kabul etmekte ve diğer Yazar Alt-Sınıfı üyelerinin de Anlaşmaya katılım göstermesini önermektedir.

Yayıncı Alt-Sınıfı

Yayıncı Alt-Sınıfı Grubun bir Ekleme üzerinde ABD telif hakkı bulunan ya da bir Kitap yayınlamış olan Kitap yayınlayan şirket ya da periyodik yayınlar (örn, gazete, dergi, mecmua) yayınlayan şirket olan tüm üyelerinden ve bunların halef ve temsilcilerinden oluşmaktadır.

Aşağıda belirtilen tüzel kişiler Yayıncı Alt-Sınıfı Temsilcileri olarak görev yapmaktadır: The McGraw-Hill Companies, Inc., Pearson Education, Inc., Penguin Group (USA) Inc., Simon & Schuster, Inc. ve John Wiley & Sons, Inc. Yayıncı Alt-Sınıfın hakları aynı zamanda Amerikan Yayıncılar Birliği (<http://www.publishers.org>) tarafından da temsil edilmektedir. Yayıncı Alt-Sınıfı Temsilcilerinden oluşan tüm Davacılar ve Amerikan

Yayıncılar Birliği Anlaşma'yı kabul etmekte ve diğer Yayıncı Alt-Sınıfı üyelerinin de Anlaşmaya katılım göstermesini önermektedir.

Hak Sahipleri

Anlaşmadan zamanında ve usulünce çekilmeyen Yazar Alt-Sınıfı ve Yayıncı Alt-Sınıfı üyeleri (bkz aşağıda Soru 15) Anlaşma ve işbu Bildirimde "Hak sahipleri" olarak adlandırılmaktadır.

Resimli Eser İçeren Kitaplar

Kitaplar içerisinde bulunan fotoğraflar, resimli çizimler, haritalar ve diğer resimli eserler SADECE (a) resimli eser üzerindeki ABD telif hakkının, resimli eseri içeren Kitabın telif hakkı sahibi olan kişinin elinde olması ya da (b) resimli eserin bir çocuk Kitabında yer alan bir çizim (aşağıya bakınız) olması durumunda Anlaşma kapsamına girmektedir. Örneğin fotoğrafla ilgili bir Kitabın telif hakkı sahibi aynı zamanda Kitapta yer alan fotoğrafların da telif hakkı sahibiyse bu fotoğraflar Anlaşma kapsamındadır. Ancak Anlaşma Kitapta yer alan ve telif hakkı yalnızca Kitabın telif hakkına sahip olanlar dışındaki kişilere ait fotoğrafları kapsamamaktadır. Benzer şekilde bir tarih Kitabında yer alan bir dizi haritanın telif hakkı yalnızca o tarih Kitabının telif hakkına sahip olanlar dışındaki kişilere aitse, bu haritalar Anlaşma kapsamına girmemektedir.

Çocuk Kitabı Çizimleri

Çocuk Kitabı çizimleri Anlaşmaya dahildir. Çocuk Kitabı çizimleri yapan biriyseniz ve çizimlerinizi içeren bir çocuk Kitabı üzerinde telif hakkı sahibiyse, bu çizimlere ilişkin haklarınızı Talep Formunda Kitap olarak istemelisiniz. Bir Kitapta yer alan çizimler üzerinde telif hakkı sahibiyse ancak bu çizimleri içeren Kitap üzerinde telif hakkınız bulunmuyorsa, bu çizimlere ilişkin haklarınızı Talep Formunda Ekleme olarak istemelisiniz.

Grupun Dışındakiler

Kitaplar içerisinde bulunan fotoğraflar, resimli çizimler ve diğer resimli eserler (çocuk Kitaplarındaki çizimler hariç) Ekleme sayılmamaktadır. Resimli eserin üzerindeki ABD telif haklarından herhangi biri Kitabın Hak sahibinde **DEĞİLSE** bunlar Anlaşmaya dahil edilmemektedir (yukarıda anlatıldığı gibi). Bu nedenle resimli eserler üzerinde hak sahibi olan kişiler haricinde, bu kişiler Grup üyesi *değildir*. Anlaşma bu resimli eserlerin görüntülenmesine ilişkin olarak Google'a ne izin vermekte ne de kısıtlama getirmektedir ve bu resimli eserlerin kullanımına ilişkin herhangi bir hak talebinden vazgeçilmemektedir.

Yazar–Yayıncı Prosedürleri

Yazar Alt Sınıfı Vekili ve Yayıncı Alt Sınıfı Vekili Anlaşmanın önemli bir parçasını oluşturan Yazar-Yayıncı Prosedürlerini belirlemiştir. Diğer konuların yanı sıra Yazar-Yayıncı Prosedürleri Google'ın Anlaşmaya göre halen baskıda olan ya da baskısı tükenmiş olan Kitapların kullanımına ilişkin olarak ödeme yapmış olduğu yazar ve yayıncıların ilgili haklarını belirlemektedir. Yazar-Yayıncı Prosedürleri aşağıda Soru 10'da özetlenmektedir ve <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/agreement.html> adresinden (bkz Anlaşma Hükümleri Ek A) ya da Anlaşma Yöneticisinden elde edebileceğiniz Yazar-Yayıncı Prosedürlerinin tamamını gözden geçirmeniz tavsiye edilmektedir.

6. Anlaşmada ve bu Bildirimde geçen "Kitap" ve "Ekleme" ne anlama gelmektedir?

Kitap

Anlaşma kapsamına göre "Kitap" 5 Ocak 2009 tarihinde ya da bu tarihten önce basılı kopya halinde birbirine tutturulmuş kağıt üzerine yazılı ya da basılı eser anlamına gelmektedir:

- Eserin ABD telif hakkı sahibi/sahiplerinin verdiği izne bağlı olarak yayınlanmış ya da kamuya dağıtılmış ya da kamu erişimine açılmış eserler ve
- Eser ABD Telif Hakkı Yasasına tabi bir Amerika Birleşik Devletleri eseri DEĞİLSE, ki bu durumda kayıt gerekli değildir, eserin ABD Telif Hakkı Bürosuna kaydedilmiş olması gerekir ve
- Anlaşma tarafından belirlenen kullanımlara ilişkin olarak eserin ABD telif hakkına tabi olması (mülkiyet, ortak mülkiyet ya da özel lisans yoluyla) gerekir. Bu kullanımlar için bkz Soru 9.

“Kitap” tanımlamasından şunlar **HARİÇ TUTULMAKTADIR:**

- Periyodik yayınlar (örn, gazeteler, dergiler ya da mecmualar). “Periyodik Yayınların” tam tanımı için Anlaşma Hükümleri Bölüm 1.102’ye bakınız.
- Kişisel yazılar (örn., yayınlanmayan günlükler ya da not ve mektuplar)
- Özellikle müzik çalmak için kullanılan üzerinde müzik yazılı sayfalar. Bu eserlerin daha ayrıntılı bir açıklaması için Anlaşma Hükümleri Bölüm 1.16’ya bakınız.
- Kamu malı eserler ABD Telif Hakkı Yasası’na göre kamu malı kabul edilen eserlerdir.
- Hükümet yayınları, ABD hükümeti tarafından yazıldığı için telif hakkına tabi olmayan ya da Anlaşma Hükümleri Bölüm 1.64’te tanımlandığı üzere herhangi bir eyaletin yasasına göre eş muameleyle tabi yazılı eserler anlamına gelmektedir.

Ekleme

İşbu Anlaşmaya göre bir “Ekleme”:

- Önsöz, sonsöz, prolog, epilog, şiir, alıntı, mektup, diğer Kitaplardan, periyodik yayınlardan ya da diğer eserlerden metinsel alıntılar ya da şarkı sözleri; ya da (2) tablolar, çizelgeler, grafikler, müzik notaları (örn: nota çizgisi ya da tablo üzerindeki notalar) ve çocuk Kitabı çizimlerinden oluşmalıdır ve
- 5 Ocak 2009 tarihinde ya da bu tarihten önce yayımlanan bir Kitaba, bir hükümet yayınına ya da kamu malı bir kitaba dahil edilmiş olmalıdır ve
- Ekleme üzerindeki ABD telif hakkının Kitabın “Ana Eserinin” Hak Sahibi *olmayan* birine ait olması durumunda Eklemenin ABD telif hakkı tarafından korunuyor olması gerekmektedir. “Ana Eser” aşağıda Soru 8(c)’de daha ayrıntılı şekilde tanımlanmaktadır. Örneğin ABD’de telif hakkına sahip olduğunuz bir Kitap içerisinde yer alan bir şiir üzerinde telif hakkınız varsa bu durumda şiiriniz Kitapta görünen haliyle bir Ekleme değildir, ancak aynı şiir ABD telif hakkı başka birisinin üzerinde bulunan bir Kitapta yer alırsa Ekleme kabul edilecektir ve
- Eklemenin ya da eserin ABD Telif Hakkı Yasasına göre Amerika Birleşik Devletleri’nde yazılan bir eser olduğu durumlar HARİCİNDE, ki bu durumda tescil gerekmemektedir, eserin kendi başına ya da başka bir eserin bir parçası olarak 5 Ocak 2009 tarihine kadar ABD Telif Hakkı Bürosuna tescil ettirilmiş olması gerekmektedir.

“Ekleme” tanımlamasından şunlar **HARİÇ TUTULMAKTADIR:**

- Fotoğraf, çizim (çocuk Kitabı çizimleri hariç) harita ve resimler gibi görsel eserler.

- ABD Telif Hakkı Yasasına göre kamu malı sayılan eserler.

Eklemelere ilişkin ödemeler için Anlaşma iki tür Ekleme belirlemektedir:

“Tam Ekleme” eserin tamamından oluşan Ekleme, örn. önsöz, sonsöz, giriş, antolojilerde yer alan tam eserler, bir şiirin tamamı, bir kısa hikayenin tamamı, bir şarkı sözünün tamamı ve bir makalenin tamamı.

“Kısmi Ekleme,” diğer her türlü Eklemelerdir örn. Kitap ya da dergi makalesinden alınan parçalar, alıntılar, şiirlerden ya da şarkı sözlerinden dizeler.

Size ait Eklemeleri aramak ya da belirlemek için <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/> adresine gidiniz, Anlaşma Yöneticisiyle temasa geçiniz ya da Bildirimin sonunda verilen listeden uygun olan telefon numarasını arayınız. (Ek).

7. Katılımcı Kütüphaneler Kimlerdir?

Anlaşma Hükümleri Anlaşmaya katılım düzeylerine göre birkaç Katılımcı Kütüphane kategorisi belirlemektedir: Tam Katılım Gösteren Kütüphaneler, İşbirliği Yapan Kütüphaneler, Kamu Malı Kütüphaneler, ve Diğer Kütüphaneler. Bu kütüphanelerin haklarına, yükümlülüklerine ve bu kütüphanelere karşı hak taleplerinden vazgeçilmesine ilişkin daha fazla bilgi için aşağıda Soru 12 ve 13’e ya da Anlaşma Hükümleri Madde VII’ye bakınız. Tescil ve Tam Katılım Gösteren Kütüphaneler, İşbirliği Yapan Kütüphaneler ve Kamuya Ait Kütüphaneler arasındaki anlaşmalara ilişkin form için Anlaşma Hükümleri Ek B’ye bakınız ya da Anlaşma Yöneticisiyle temasa geçiniz. Anlaşma Hükümlerine <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/agreement.html> adresinden ulaşabilirsiniz.

Tam Katılım Gösteren Kütüphaneler Google’ın koleksiyonlarındaki kitapları dijitalleştirmesine izin veren ve Google’ın bu Kitapların birer “Kütüphane Dijital Kopyası”nı (ya da “KDK”) verdiği kütüphanelerdir. Anlaşma Hükümlerine göre Tam Katılım Gösteren Kütüphaneler KDK’ları belirli şekillerde kullanabilir. GLP’ye mümkün olduğu kadar çok kitap dahil edebilmek için Google Katılımcı Kütüphanelerin sayısını aşağıdaki kategorilerde kütüphaneler ekleyerek artıracaktır:

- İşbirliği Yapan Kütüphaneler. Bu kütüphaneler Anlaşma Hükümlerine göre Tam Katılım Gösteren Kütüphanelerle aynı katılımcı hak ve yükümlülüklerine sahiptir. Ancak kendilerine Kütüphane Dijital Kopyası verilmez ya da bunlara erişemezler ve Google’dan elde ettikleri her türlü Kitap dijital kopyasını silmeyi kabul etmektedirler.
- Kamu Malı Kütüphaneler. Bu kütüphaneler Google’ın sadece kamu malı kabul edilen kitapları dijitalleştirmesine izin vermektedir. Google’dan elde edilen her türlü Kitap dijital kopyasını silmeyi kabul etmektedirler ve bu kütüphanelere Kütüphane Dijital Kopyası verilmez ya da bunlara erişimleri yoktur.
- Diğer Kütüphaneler. Bu kütüphaneler Google’a Kitap sağlamayı kabul etmektedir ancak Tam Katılım Gösteren Kütüphane, İşbirliği Yapan Kütüphane ya da Kamuya Ait Kütüphane olmayı istememektedirler. Bu kütüphanelerden bazılarında Google’dan dijital Kitap kopyası verilmiş olabilir ya da verilebilir. Dijital Kopyaların Diğer Kütüphaneler tarafından kullanımına ilişkin hak taleplerinden vazgeçilmemektedir.
- Davacıların Tam Katılım Gösteren Kütüphane ya da İşbirliği Yapan Kütüphane olarak onaylanmış olduğu kütüphanelerin listesi için <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/agreement.html> (Anlaşma Hükümleri Ek G) adresine gidiniz ya da Anlaşma Yöneticisiyle temasa geçiniz.

ANLAŞMANIN SAĞLADIĞI HAKLAR

8. Anlaşmanın sağladığı haklara genel bir bakış

Anlaşma Hükümlerinin kilit maddeleri aşağıda özet halinde verilmektedir. Anlaşma Hükümlerinin tamamını gözden geçirmek konusunda teşvik edilmektesiniz. Anlaşma Hükümlerine <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/agreement.html> adresinden erişebilirsiniz. Anlaşma Hükümlerinin bir kopyasını bu web sitesinden bilgisayarınıza indirebilir ya da yazılı bir kopyasını Anlaşma Yöneticisinden ya da Bildirimin sonunda verilen listeden (Ek) uygun numarayı arayarak elde edebilirsiniz.

A. Google'ın Kullanımı ve Kitaplar için Ödeme

Davacılar Anlaşmayı baskısı tükenmiş on milyonlarca Kitaba yeni bir ticari hayat vermek ve kitapçılarda bulunan Kitapların yazar ve yayıncılarına yenilikçi bir pazarlama aracı sağlamak için mükemmel bir fırsat olarak görmektedir. Anlaşmaya göre Google 1) Kitap ve Eklemelerin dijitalleştirilmesine devam edecektir, 2) kurumlara elektronik Kitap veritabanına abonelik satışı yapacaktır, 3) Bireysel Kitaplara çevrim-içi erişim satışı yapacaktır, 4) Kitap sayfalarında reklam satışı yapacaktır ve 5) Aşağıda Soru 9(F)(1)'de "Erişim Kullanımları"nda açıklanan diğer kullanımları gerçekleştirecektir. Google Hak sahiplerine, Tescil yoluyla bu kullanımlardan elde edilen tüm gelirlerin %63'ünü ödeyecektir. Tescil bu gelirleri Hak sahiplerine aşağıda Soru 9(K) ve 10'da açıklanan Tahsis Planı ve Yazar-Yayıncı Prosedürlerine göre dağıtacaktır.

Aşağıda Soru 9'da açıklandığı üzere Hak sahipleri Kitaplarını bu kullanımların bazılarında ya da tümünden hariç tutabilir. Hak sahipleri ayrıca isteklerini 5 Nisan 2011 tarihinde ya da bu tarihten önce bildirmek şartıyla (dijitalleştirilmişse) Kitaplarını elektronik Kitap veritabanından tamamen de çıkartabilir. Hak sahipleri herhangi bir zamanda Google'dan Kitaplarını dijitalleştirmemesini de isteyebilir, Kitabı henüz dijitalleştirmemişse Google bu dileği yerine getirecektir.

B. Kitap Hakları Tescili

Anlaşma Hak sahiplerine ilişkin bir veritabanının tutulacağı, temas bilgilerinin ve Kitap ve Ekleme kullanımlarına ilişkin istek bilgilerinin toplanacağı ve Hak sahiplerine yapılacak ödemeleri belirlenmesi, yerleştirilmesi ve yönlendirilmesi amacıyla kar amacı gütmeyen bir Kitap Hakları Tescili oluşturulmasını öngörmektedir. Tescil, hem Anlaşmayla bağlantılı olarak hem de Google dışındaki şirketler de dahil diğer ticari sözleşmelerde (Hak sahiplerinin bu tür ticari sözleşmelere konu olan Kitapları için açıkça onay vermesi gereğine bağlı olarak) Hak sahiplerinin menfaatlerini temsil edecektir.

Tescilin oluşturulması ve başlangıç operasyonlarının finansmanı için Google 34.5 milyon ABD Doları ödemeyi kabul etmektedir. Bu ödemenin bir kısmı Gruba yapılan bildirimlerin masraflarının (bu Bildirimin dağıtımı da dahil) karşılanması ve Tescil tamamen faaliyete geçene kadar hak taleplerinin yönetimi için kullanılacaktır.

Tescil tarafından elde edilecek tüm fonlar doğrudan ya da dolaylı olarak Hak sahiplerinin menfaatindedir. Google'ın yapacağı ödemeye başlangıç operasyonlarının finanse edilmesinin ardından Tescil Google'dan elde edilen gelirlerinden yüzde olarak alınan bir yönetim ücretiyle finanse edilecektir.

Tescil, Yazar Alt Sınıfı ve Yayıncı Alt Sınıfından eşit sayıda temsilcilerden – en az dört yazar müdür ve en az dört yayıncı müdür – oluşan bir Kurul tarafından ortaklaşa yönetilecektir. Kurulun tüm kararları müdür çoğunluğunun sağlanmasıyla alınır ve bu çoğunluk en az bir yazar müdür ve bir yayıncı müdülden oluşmalıdır. Bazı konular Kurulun nitelikli çoğunluk oyunu gerektirecektir.

C. Dijitalleştirilmiş Olan Kitaplar İçin Ödeme

Google 5 Mayıs 2009 tarihinde ya da bu tarihten önce izinsiz olarak dijitalleştirdiği tüm Kitaplar ve Eklmeler için en az 45 milyon ABD doları ödemeyi kabul etmiştir (“Nakit Ödeme”). Google 5 Ocak 2010 tarihinde ya da bu tarihten önce en azından bir Hak sahibi tarafından geçerli bir hak talebinde bulunulan Ana Eser başına en az 60 USD, Tam Ekleme başına 15 ABD doları, Kısmi Ekleme başına 5 ABD Doları Nakit Ödeme yapacaktır. Google’ın dijitalleştirdiği eş içerikler için, bu içeriğe sahip Kitap ya da Eklmelerin sayısına bakılmaksızın tek bir Nakit Ödeme yapılacaktır. Örneğin bir Kitabın lüks ve karton ciltli basımları için, Google bunları ayrı ayrı dijitalleştirmiş olsa dahi, tek bir Nakit Ödeme yapılacaktır ve aynı Kitabın ya da farklı Kitaplara Ekleme olarak dahil edilen bir içeriğin birden fazla dijitalleştirilmesi durumunda tek bir Nakit Ödeme yapılacaktır. Ayrıca hem Kitap hem de başka bir Kitapta Ekleme olarak yer alan içerikler (örn. ilk Kitaptan bir parçanın ikinci Kitapta alıntı olarak yer alması) için de sadece bir kez 60 ABD Doları Nakit Ödeme yapılacaktır. Her Kitap tek bir Ana Eser içerir. Örneğin *Yaşlı Adam ve Deniz* adlı romanın Kitabında bir giriş, dipnotlar ve bir sonsöz bulunabilir. Bu durumda romanın kendisi Ana Eser ve diğer malzemelerin her biri (bu diğer malzemeler üzerindeki ABD telif hakkı Ana Eserin Hak sahibi olmayan birine aitse) Ekleme olarak kabul edilecektir. Benzer şekilde bir Kitap farklı yazarlardan birkaç kısa hikaye içeriyor olabilir (örn. *2008’in En İyi Kısa Hikayeleri*). Bu durumda Ana Eser ortak eserin tümü (kısa hikaye derlemesi) olacaktır ve kısa hikayelerin her biri (aynı zamanda giriş metni) (hikaye üzerindeki ABD telif hakkı Ana Eserin Hak sahibi olmayan birine aitse) Ekleme kabul edilecektir. “Ana Eser” ifadesinin tam tanımı için Anlaşma Hükümleri Bölüm 1.111’e bakınız.

- Hak sahipleri tarafından hak iddia edilen Ana Eser ve Eklmelerin sayısına bağlı olarak, bu Hak sahiplerine dağıtılan toplam miktarın 45 milyon ABD Dolarından az olması durumunda Tescil bakiyeyi bu Hak sahiplerine Ana Eser başına en fazla 300 ABD Doları, Tam Ekleme başına 75 ABD Doları ve Kısmi Ekleme başına 25 ABD Doları olarak dağıtacaktır. Bunun ardından kalan miktarlar Tahsis Planına göre ödenecektir.
- Geçerli tüm Nakit Ödeme taleplerinin karşılanması için 45 milyon ABD Dolarından fazla bir miktar gerekirse, bu durumda Google tüm bu Nakit Ödemelerin yapılması için gereken ek fonları sağlayacaktır.

Davacılar Google’ın 5 Mayıs 2009 tarihinde ya da bu tarihten önce izinsiz olarak dijitalleştirdiği Kitap ve Eklmeler üzerinde Hak sahibi olan kişilerin Nakit Ödemeye hak kazandıklarına inanmaktadır, çünkü bu kişilerin diğer Hak sahiplerinin sahip olmadığı ek bir hak talepleri bulunmaktadır örn. bu davada telif hakkının ihlaline ilişkin talep edilen maddi tazminat. Anlaşmaya göre diğer Hak sahipleri Google’ın Kitaplarını dijitalleştirmesini engelleyebilir ancak Kitap ve Eklmeleri zaten dijitalleştirilmiş olan Hak sahiplerinin böyle bir seçeneği bulunmamaktadır. Davacılar bu Hak sahiplerinin Google’ın izinsiz gerçekleştirdiği dijitalleştirmeler için talep ettikleri maddi tazminattan vazgeçmeleri için yapılacak Nakit Ödemelerin adil ve makul olduğuna inanmaktadır.

Dijitalleştirilmiş olan Kitap ve Eklmeler için Nakit Ödeme alabilmek için en geç 5 Ocak 2010 tarihine kadar Talep Formunu doldurmanız gerekmektedir.

D. Hak Sahiplerine Kitapların Sunuculu Sürümlerinin Sağlanması

Hak sahibinin isteğine bağlı olarak Google Hak sahibinin web sitesinde kullanılmak üzere Hak sahibine ait Kitabın sunuculu bir sürümünü sağlayacaktır. Daha fazla ayrıntı için Anlaşma Hükümleri Bölüm 3.11’e bakınız.

E. Anlaşmanın Sağladığı Haklara İlişkin Süreler

Anlaşma altında belirlenen ticari kullanımların uygulamaya geçirilmesi, Hak sahipleri tarafından Kitap ve Eklmeler için yapılacak seçimlerin uygulanması ve Nakit Ödemelerin yapılması belirli bir zaman alacaktır. Bu Bildirimde belirtilen ticari kullanımlar ve anlaşmanın sağladığı diğer haklar Geçerlilik Tarihine kadar yürürlüğe girmeyecektir ve bu tarihten sonra da Tescilin oluşturulması, hakların belirlenmesi ve böylece Hak sahiplerinin hak ettikleri ve sahip oldukları hakları alabilmeleri için belirli bir süre daha gerekecektir. Lütfen sabırlı olunuz ve

güncellemeler için <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/> adresindeki Anlaşma Web sitesini düzenli olarak ziyaret ediniz.

9. Kitap ve Eklemelere ilişkin olarak Hak sahiplerinin hakları nelerdir?

GLP'ye göre Google Katılımcı Kütüphanelerden ve diğer kaynaklardan elde ettiği Kitapları dijitalleştirmektedir ve dijitalleştirmeye de devam edecektir. Google milyonlarca Kitaptan (ayrıca kamu malı kitaplar ve hükümet yayınlarından) oluşan arama yapılabilir bir elektronik veritabanı geliştirmektedir. Anlaşmaya göre Google bu veritabanına abonelik ve tüketicilere bireysel Kitaplara çevrimiçi erişim satışı yapacaktır. Ayrıca Google her bir Kitaba ayrılan web sayfalarında yayınlanan reklamlardan da gelir elde edecektir. Yukarıda Soru 8(A)'da açıklandığı üzere tüm bu gelirler Hak sahipleri ve Google arasında sırasıyla %63 ve %37 olarak paylaşılacaktır. Aşağıda Google'a bu kullanım amaçlarına ilişkin olarak Kitap ve Eklemeleri ve Hak sahiplerinin haklarını kullanmaya ilişkin olarak verilen yetki özet halinde verilmiştir. **Hak ve yükümlülüklerin tamamına ilişkin açıklama <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/agreement.html> adresinden ya da Anlaşma Yöneticisinden elde edebileceğiniz Anlaşma Hükümlerinde yer almaktadır.**

A. Kitapların “Ticarete Elverişli” ya da “Ticarete Elverişli” olmayan ya da “Baskıda” ya da “Baskısı Tükenmiş” olarak Sınıflandırılması

Anlaşmaya göre tüm Kitaplar öncelikle 5 Ocak 2009 tarihi itibarıyla “Ticarete Elverişli” ya da “Ticarete Elverişli Olmayan” olarak sınıflandırılacaktır. Google'ın bir Kitabı “Ticarete Elverişli” olarak sınıflandırması için öncelikle Hak sahibinin ya da Hak sahibi tarafından yetki verilen temsilcisinin (örn. yazınsal temsilci ya da yayıncı) halihazırda (örn. Google'ın ilk belirlemeleri yaptığı sırada) Kitabı Amerika Birleşik Devletleri içerisinde bilinen bir ya da birden fazla ticari kanaldan satışa sunduğunu belirlemesi gerekir.

Bu sınıflandırmanın iki amacı bulunmaktadır:

- Google'ın Ticarete Elverişli olmayan olarak sınıflandırılan tüm Kitapların Ekran Kullanımlarını yapmaya hakkı olacaktır. Ancak bir Kitabın Hak sahibinin Kitabı GLP'den çıkartma (5 Nisan 2011 tarihinde ya da bu tarihten önce yapılacak bir istekle) ya da herhangi bir zamanda Ekran Kullanımlarının tümünden ya da bazılarında hariç tutma hakkı olacaktır. Hak sahibinin Google'a Kitabı bir ya da daha fazla Ekran Kullanımlarına dahil etmesi için izin vermemesi durumunda Google'ın Ticarete Elverişli olarak sınıflandırdığı Kitapların Ekran Kullanımlarını yapmaya hakkı olmayacaktır; Hak sahibinin ayrıca Kitabı tüm Google kullanımlarından çıkarmaya da hakkı bulunmaktadır (5 Nisan 2011 tarihinde ya da bu tarihten önce yapılacak bir istekle). 5 Nisan 2011 tarihinden sonra yapılacak çıkarma istekleri sadece isteğin yapıldığı tarihte Google Kitabı henüz dijitalleştirmemişse yerine getirilecektir.
- Yazar-Yayıncı Prosedürlerine göre Ticarete Elverişli olarak sınıflandırılan bir Kitap halen “baskıda” olduğu varsayımıyla da sınıflandırılacaktır ve Ticarete Elverişli olmayan olarak sınıflandırılan bir Kitap “baskısı tükenmiş” olduğu varsayımıyla da sınıflandırılacaktır. Bir Kitabın baskıda ya da baskısı tükenmiş olarak sınıflandırılmasının aşağıda açıklandığı üzere önemli sonuçları bulunmaktadır. **Bildirim bu bölümünde kullanılan “baskıda” ya da “baskısı tükenmiş” ifadeleri sadece kolaylık amacıyla ve sadece Anlaşma ve Google'ın Kitap kullanımları ve ödemeleri kapsamında kullanılmaktadır ve bu terimlerin endüstride ya da yazar-yayıncı sözleşmelerinde nasıl kullanıldıklarını etkilemez.** Aynı Kitap üzerinde ABD telif hakkı bulunan iki Hak sahibinin (örn. hem yazar hem yayıncı) Kitabın “baskıda” ya da “baskısı tükenmiş” olduğu konusunda anlaşmazlığa düşme olasılığı bulunmaktadır. Yazar-Yayıncı Prosedürleri bu anlaşmazlıkları çözmek için bir süreç öngörmektedir ve “Baskıda” ve “Baskısı Tükenmiş” terimlerini açıkça tanımlamaktadır. Yazar-Yayıncı Prosedürleri hakkında daha fazla ayrıntı için aşağıda Soru 10'a bakınız.

Hak sahiplerinin ve Tescilin Google'ın Ticarete Elverişli ve Ticarete Elverişli olmayan olarak yaptığı öncelikli sınıflandırmaya karşı çıkma hakları olacaktır. Bir Kitabın doğru şekilde sınıflandırılması konusunda

Google’la dūřülen tūm anlařmazlıklar Anlařmanın ařađıda Soru 9(M)’de açıklanan anlařmazlıkların çözümü sūrecine gōre özūmlenecektir.

Kitabınızın Ticarete Elverişli ya da Ticarete Elverişli Olmayan olarak mı sınıflandırıldığını öğrenmek için <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/> adresine gidiniz ya da Anlaşma Yōneticisiyle temasa geçiniz.

B. Baskısı Tūkenmiř Kitaplar

Anlařma baskısı tūkenmiř tūm Kitaplar için, Google Kitabın Hak sahibi tarafından aksine yōnlendirilmediđi sūrece, Kitabın Hak sahibi tarafından ayrıca bir edim ya da talimata gerek kalmadan, sōz konusu Kitabın ABD telif hakkı geçerliliđi boyunca Google’ın Ekran Kullanımları ya da Gōrūntūlenmeyen Kullanımlar geekleřtirmesine izin vermektedir. Google’ı aksine yōnlendiren bir Hak sahibi daha sonra Kitabın kullanımlarının tūmü ya da bir kısmı için Google’a yetki verebilir. Ekran Kullanımları ařađıda Soru 9(F)’de Gōrūntūlenmeyen Kullanımlar ise ařađıda 9(G)’de açıklanmaktadır. Bir Kitabın GLP’den nasıl ıkartılacağına iliřkin daha fazla bilgi için ařađıda Soru 9(D)’ye bakınız.

Bir Hak sahibi Ticarete Elveriřli olmayan bir Kitabı kurumsal abonelik kullanımından (bkz. aşağıda Soru 9(f)(1)(a)) hariç tuttuğunda Kitap bireysel tūketicilere satıştan da hariç tutulacaktır. Ayrıca Kitabını kurumsal abonelikten hariç tutan bir Hak sahibi Katılma Ūcreti alma hakkına da sahip olmayacaktır (ayrıntılar için aşağıda Soru 9(K)’ya bakınız).

Yazar-Yayıncı Prosedūrleri baskısı tūkenmiř bir Kitabın (hakları geri intikal etmiř, “yazar-kontrollū” ya da ūcret karřılıđı (“work-for-hire”) yazılan Kitaplar dıřındaki) yazarının ya da geçerli bir nedenle yayıncısının bir Kitabı bir ya da daha fazla Ekran Kullanımından hariç tutabilmesini ūngōrmektedir. Yazar-Yayıncı Prosedūrlерinin ūzeti için ařađıda Soru 10’a bakınız.

Anlařmaya katılım gōsterebilmek, baskısı tūkenmiř Kitaplarınızın GLP’de kullanılmasından elde edebileğiniz haklardan yararlanabilmek ve Kitaplarınızı bir ya da daha fazla kullanımdan hariç tutmak için Talep Formunu doldurmalısınız. Kitaplarınızı herhangi bir Ekran Kullanımından hariç tutabilmek için bir zaman sınırlaması yoktur ve istediğiniz zaman hariç tutma kararınızı değiştirebilirsiniz.

C. Baskıdaki Kitaplar

Anlařma, baskıdaki herhangi bir Kitabın Hak sahipleri tarafından Google’a bir ya da daha fazla Ekran Kullanımı için izin verilmediği sūrece Google’ın bu Kitabın bu kullanımlarını geekleştirmeyeceğini ūngōrmektedir. Hak sahiplerinin Ekran Kullanımına izin vermeye karar vermesi durumunda Kitap Anlařma tarafından belirlenen ekonomik şartlara tabi olacaktır, ancak Hak sahibinin Ortaklık Programı yoluyla Google’la farklı şartlar gōrūřebilme olanağı da bulunacaktır. Anlařmaya gōre Hak sahibi Kitabı GLP’den sūresi içinde ıkartmaması durumunda Google’ın baskıdaki bir Kitabın Gōrūntūlenmeyen Kullanımlarını geekleştirme hakkı olacaktır. Bir Kitabın GLP’den nasıl çıkartılacağı hakkında bilgi için aşağıda Soru 9(D)’ye bakınız. Gōrūntūlenmeyen Kullanımlar hakkında bilgi için aşağıda Soru 9(G)’ye bakınız.

Yazar-Yayıncı Prosedūrleri baskıdaki bir Kitabın (ūcret karşılığı (“work-for-hire”) yazılan Kitaplar dışında) Ekran Kullanımı için Kitabın hem yazarının hem de yayıncısının izin vermiş olmasını ūngōrmektedir. Yazar-Yayıncı Prosedūrlерinin bir ūzeti için Soru 10’a bakınız.

GLP’de yer alan baskıdaki herhangi bir Kitabınızın bir ya da daha fazla Ekran Kullanımına izin vermek için Talep Formunu doldurmanız gerekmektedir. Baskıdaki Kitaplarınızdan herhangi biri için Google’a Ekran Kullanımı için izni verdikten sonra herhangi bir zamanda bu talimatları değiştirebilirsiniz.

D. Kitapların Tamamen Çıkarılması

Hak sahipleri Kitaplarının çıkarılması yani bu Kitapların tüm dijital kopyalarının Google'ın ya da Tam Katılım Gösteren Kütüphanelerin kullanım gerçekleştirebileceği tüm sunuculardan ve kaynaklardan silinmesini isteme hakkına sahiptir. Çıkarma istekleri 5 Nisan 2011 tarihinde ya da bu tarihten önce Google'ın eline geçmiş olmalıdır. Bu tarihten sonraki çıkarma istekleri sadece Kitabın isteğin yapıldığı tarihte Google tarafından henüz dijitalleştirilmemiş olması durumunda yerine getirilecektir.

Tüm Tam Katılım Gösteren Kütüphanelerin kendilerinde Kütüphane Dijital Kopyası (bkz. aşağıda Soru 9(I)) bulunan Kitaplar için belirli kullanımlar gerçekleştirebileceğini aklınızda bulundurunuz. Hak sahipleri sadece Kitaplarını süresi içinde çıkardıkları takdirde Kitapların bu kullanımlarının tamamını engelleyebilirler.

Bir çıkarma isteği Google'ın ya da Tam Katılım Gösteren bir Kütüphanenin çıkartılması istenen bir Kitabın kopyalarının bulunabileceği diğer yedekleme bantlarını ya da diğer yedekleme ortamlarını yok etmesini gerektirmez. **Çıkartılmış Kitapları yedekleme bantlarında ya da diğer yedekleme ortamlarında tuttuğu için Hak sahibinin Google ve Tam Katılım Gösteren Kütüphane'ye karşı bir talepte bulunabilmesinin tek yolu Anlaşmadan çekilmektir. Anlaşmadan nasıl çekilebileceğiniz konusunda aşağıda Soru 15 size bilgi vermektedir.**

Bir Hak sahibi bir Kitabı çıkarsa bile, daha sonra Google'la temasa geçerek Kitabın Ortaklık Programına dahil edilmesi için ayrı bir anlaşma yapılmasına ilişkin görüşmeler yapabilir.

Hem Anlaşmada yer almak hem de Kitaplarınızın çıkarılmasını istiyorsanız 5 Nisan 2011 tarihine kadar Talep Formunu doldurmalısınız. Bu tarihten sonra Google sadece isteğin yapıldığı tarihte henüz dijitalleştirilmemiş Kitaplar için “dijitalleştirilmeme” isteklerini yerine getirecektir.

E. Eklemeler

Eklemelerin Hak sahipleri Eklemeleri Ekran Kullanımlarının tamamından – ancak tamamından az olamaz – hariç tutabilirler. Bu hak Eklemenin kendisiyle sınırlıdır ve bu eklemeyi içeren Kitabın, hükümet yayınının ya da kamu malı kitapların diğer bölümlerini kapsamaz.

Bir Ekleme üzerinde ABD telif hakkına sahipseniz ve Eklemeyle ilişkin haklarınızın tescil edilmesini istiyorsanız Talep Formunu doldurmalısınız.

Eklemenizi içeren Kitaplar, hükümet yayınları ya da kamu malı kitaplar Google tarafından henüz dijitalleştirilmediyse Google GLP için Kitap dijitalleştirme sürecini tamamlayana kadar Eklemenizi arayacaktır. Herhangi bir Kitapta, hükümet yayınında ya da kamu malı bir kitapta içeriğinizin bulunması durumunda Google sizi haberdar edecektir. Daha sonra sizden Kitapta, hükümet yayınında ya da kamu malı bir kitapta yer alan içeriğin bir Ekleme olduğunu onaylamanız istenecektir. Onayınız alındıktan sonra (1) Tahsis Planına (bkz. aşağıda Soru 9(K)) göre Katılma Ücreti almak için hak kazanacaksınız ve (2) Eklemenizin/Eklemelerinizin tüm Ekran Kullanımlarından hariç tutulmasını isteme hakkınız olacaktır.

Eklemenizi Ekran Kullanımlarından hariç tutmadığınız ve Talep Formunda uygunluk kriterlerini karşıladığınız takdirde Katılma Ücreti almaya hak kazanacaksınız. Katılma Ücretini aldıktan sonra Eklemenizi Ekran Kullanımlarından hariç tutmak isterseniz öncelikle ücreti iade etmeniz gerekecektir.

Anlaşmada yer almak ancak Eklemelerinizin Ekran Kullanımlarından hariç tutulmasını istiyorsanız Talep Formunu doldurmalısınız. Eklemelerinizi Ekran Kullanımlarının tamamından – tamamından az olamaz – hariç tutmak için herhangi bir zaman kısıtlaması yoktur ve hariç tutma kararınızı herhangi bir zamanda değiştirebilirsiniz.

Eklemenizi içeren Kitabın Hak sahibi ve bazı durumlarda Google, Eklemenizi Kitabın bir parçası olarak görüntülemek için yasal ya da sözleşmeden doğan haklara sahip olduğuna inanırsa, hariç tutma isteğinize karşı

çıkabilir. Herhangi bir Eklemenin bir Kitaptan hariç tutulmasına ilişkin tüm anlaşmazlıklar aşağıda Soru 9(M)'de anlatılan Anlaşmaya ilişkin anlaşmazlıkların çözümü sürecine göre çözülecektir. Hükümet yayınlarında ve kamu malı kitaplarda yer alan Eklemelere ilişkin olarak Google Eklemenizi hükümet yayınından ya da kamu malı kitaptan hariç tutma isteğinizi reddedebilir. Böyle bir durumda (1) Google'ı dava edebilirsiniz ya da (2) Anlaşmaya ilişkin anlaşmazlıkların çözümü sürecine göre Google'a karşı hakemlik isteyebilirsiniz.

Anlaşmaya göre Eklemelere ilişkin ABD telif hakkı süresi boyunca Google Eklemelerin Görüntülenmeyen Kullanımlarını gerçekleştirme hakkına sahiptir. Eklemelerin Hak sahipleri bir Eklemeyi "çıkaramaz." **Görüntülenmeyen Kullanım ve Eklemelerinizin yedekleme bantlarında ve diğer yedekleme ortamlarında tutulmasına ilişkin olarak Google ve Tam Katılım Gösteren Kütüphaneler aleyhine talepte bulunma hakkını saklı tutabilmeniz tek yolu Anlaşmadan tamamen çekilmektir. Aşağıda Soru 15 Anlaşmadan nasıl çekilebileceğiniz konusunda size bilgi vermektedir.**

F. Ekran Kullanımları

Hak sahiplerinin yukarıda tartışılan hariç tutma ve çıkarma haklarına tabi olarak Anlaşma Google'a baskısı tükenmiş tüm Kitapların ve Hak sahiplerinin açık onayıyla baskıdaki Kitapların aşağıda belirtilen Ekran Kullanımlarını gerçekleştirmesine izin vermektedir:

- (1) **Erişim Kullanımları:** Erişim kullanımları Kitabın tamamının görüntülenmesi ve açıklanması ve belirli sayfa sayısı sınırlamalarına tabi olarak Kitap bölümlerinin yazdırılması ve kopyalama/yapıştırma işlemlerinin yapılabilmesini kapsamaktadır. Google'a izin verilen ya da izin verilebilecek Erişim Kullanımları şunlardır:
 - (a) **Kurumsal Abonelikler:** Eğitim, hükümet kuruluşları ve kurumlar öğrencilerinin ya da çalışanlarının kurumsal abonelik veritabanına erişimi için zaman sınırlamalı abonelikler (örn. dönemlik ya da yıllık) satın alabilecektir. Google ayrıca disiplinlere özel abonelikler de sunabilir. Kurumsal aboneliğin fiyatlandırılması kurumsal abonelik veritabanı büyüklüğündeki artışları da yansıtacak şekilde zaman içerisinde değişiklik gösterebilir. Aboneliklerin nasıl fiyatlandırılacağı konusunda bilgi için Anlaşma Hükümleri Bölüm 4.1'e bakınız.
 - (b) **Tüketici Satın Alımları:** Bireysel kullanıcılar Kitaplara çevrimiçi erişim hakkı satın alabilecektir. Hak sahiplerinin Kitapları için fiyatı belirlemek konusunda iki seçenekleri bulunmaktadır: fiyatı kendileri belirleyebilirler ya da Kitabın satış gelirlerini en üst düzeye çıkartmak için tasarlanmış çok faktörlü bir formül üzerinden Google'ın fiyat belirlemesine izin verebilirler ("Anlaşma Kontrollü Fiyat").
 - (c) **Kütüphanelerde ve Diğer Yerlerde Kamu Erişimi:** Google, istek halinde, Amerika Birleşik Devletleri'ndeki halk kütüphanelerinde bulunan bilgisayar terminallerinde ve kar amacı gütmeyen kolej ve üniversitelerde bulunan sayısı önceden belirlenecek bilgisayar terminallerinde ücretsiz "Kamu Erişimi Hizmeti" sunacaktır. Kamu Erişimi Google'ın kurumsal aboneliklerde sunduğu Kitaplara erişim sağlayacaktır ancak kullanıcılar Kitabın herhangi bir bölümü için kopyalama/yapıştırma ya da ekleme yapamayacaktır. Ücret karşılığı yazıcı çıktısı alma seçeneği sunan halk kütüphanelerinde ve tüm kolej ve üniversite kütüphanelerinde kullanıcılar sayfa başına ücret ödeyerek sayfaları yazdırabilecektir. Tescilden onay alındığı takdirde Kamu Erişimi hizmet terminalleri görüntüleme ve sayfa başı ücret karşılığı yazdırma amacıyla, bu ücretleri Google ve Hak sahipleriyle paylaşacak olan fotokopi merkezleri gibi ticari işletmelere de konulabilir. Kamu Erişim hizmetinden elde edilecek gelirler sayfa başı yazdırma ücretine göre olacak ve Google halk ve yüksek eğitim kütüphanelerinden ya da fotokopi merkezlerinden gelirleri toplayarak bunların %63'ünü Hak sahipleri adına Tescile gönderecektir.

- (d) **Diğer Olası Ticari Kullanımlar:** Gelecekte Google ve Tescil arasında tüketici abonelikleri (kurumsal abonelik benzeri); istek bazında Kitapların çıktısının alınması; özel basımlar (eğitim ve mesleki pazarlar için ders paketi ya da diğer özel basım içerikleri için sayfa başına fiyatlandırma); PDF olarak indirme (tüeticiler Kitapların PDF sürümlerini indirebilecek) ve Kitapların özetleri ya da derlemeleri gibi farklı Erişim Kullanımları geliştirmek konusunda anlaşma sağlanabilir. **Hak sahipleri Google'a izin verilen tüm yeni ticari kullanımlar konusunda doğrudan Tescil'in web sitesinden bilgilendirilecektir ve Kitaplarını bu kullanımların herhangi birinden ya da tamamından hariç tutabilirler.**
- (2) **Önizleme Kullanımı:** Bir kullanıcı tarafından yapılan aramaya cevap olarak Google kullanıcının satın alma kararını vermeden önce bir Kitabın %20'sine kadarını (art arda beş sayfadan fazla olmamak kaydıyla) görmesine izin verebilir ancak Kitabın herhangi bir sayfasında kopyalama/yapıştırma, not ekleme ya da yazdırmaya izin verilmemektedir ("Standart Önizleme"). Kurgu Kitaplarda Google Kitabın son %5'inin (ya da en az son onbeş sayfasının) görüntülenmesini engelleyecektir. Kurgu Kitaplarda ayrıca kullanıcı Kitap içerisinde durakladığı yere bitişik en fazla %5'lik bir bölümü ya da onbeş sayfasını (hangisi daha azsa) görüntüleyebilir. Hak sahipleri ayrıca önizlemeye elverişli sayfaların belirli olduğu başka bir önizleme opsiyonunu da tercih edebilirler (Kitabın Google tarafından seçilen ya da uygun bir mekanizma geliştirildiği takdirde Hak sahibi tarafından seçilebilecek en fazla %10'luk bir bölümü) ("Sabit Önizleme"). Sabit Önizleme ile kullanıcıya sunulan sayfalar kullanıcının yaptığı aramaya bağlı değildir. Hak sahipleri Kitaplarının herhangi birine ilişkin Önizleme türünü herhangi bir zamanda değiştirme hakkına sahip olacaktır. Önizleme kullanımları Kitabı Tüketici Satın alımı yoluyla ya da başka şekillerde satabilmek için bir pazarlama aracı olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ayrıca Hak sahiplerinin Kitaba ait Önizleme Kullanımı sayfalarına yerleştirilen reklamlardan da reklam kazancı elde etmeleri beklenmektedir. Hak sahiplerine sunulan Önizleme Kullanımı opsiyonlarının tam açıklaması için Anlaşma Hükümleri Bölüm 4.3'e bakınız.
- (3) **Küçük Yazı Görüntülemeleri:** Kullanıcının yaptığı aramaya cevap olarak Google bir Kitaptan üç ya da dört satır ("küçük yazı") gösterebilir ve Kitabın her kullanıcısı en fazla üç küçük yazı görüntüleyebilir. Hak sahiplerinin tek bir Kitaptan ya da bu Kitap için yazılmış bir ya da birkaç küçük yazı görüntüleyen web sayfalarına yerleştirilen reklamlardan da reklam geliri elde etmesi beklenmektedir.
- (4) **Bibliyografya Sayfalarının Görüntülenmesi:** Google kullanıcılara Kitabın kapak sayfasını, telif hakkı sayfasını, içindekiler ve indeks kısımlarını görüntüleyebilir.

Kitap ya da Eklemelerinizin herhangi birini Ekran Kullanımlarından hariç tutmak istiyorsanız yukarıda Soru 9(B-E)'ye bakınız.

G. Görüntülenmeyen Kullanımlar

Hak sahiplerinin yukarıda Soru 9(D)'de tartışılan eserlerini çıkarma haklarına tabi olarak Google'ın Kitap ve Eklemelerin Görüntülenmeyen Kullanımlarını gerçekleştirmesine izin verilmektedir. Görüntülenmeyen Kullanımlar Kitabın herhangi bir içeriğinin kamuya görüntülenmesini içermeyen kullanımlardır. Örnek olarak bibliyografik bilgilerin görüntülenmesi, tam metin indeksleme (metni görüntülemeyen), Kitapların coğrafi olarak indekslenmesi, Kitap bölümleri için anahtar terimlerin algoritmik olarak listelenmesi ve Google'da iç araştırma ve geliştirme verilebilir. Hak sahipleri Kitap ya da Eklemelerini Görüntülenmeyen Kullanımlardan hariç tutamazlar.

Google'ın herhangi bir Kitabınızın Görüntülenmeyen Kullanımını gerçekleştirmesini istemiyorsanız Kitabınızın çıkarılması için süresi içinde istekte bulunmalısınız. Bkz. yukarıda Soru 9(D).

Herhangi bir Kitabınızın Görüntülenmeyen Kullanımına ilişkin olarak Google aleyhine talepte bulunma hakkını saklı tutabilmeniz tek yolu Anlaşmadan tamamen çekilmektir. Anlaşmadan nasıl çekilebileceğiniz konusunda aşağıda Soru 15 size bilgi vermektedir.

H. Reklam Kullanımları

Google tek bir Kitaba ayrılmış Önizleme Sayfalarına ya da küçük yazı, bibliyografik bilgiler ve kullanıcının Kitap içerisinde yaptığı arama sonuçlarının görüntülediği web sayfalarına reklam yerleştirebilir. Kitapların Hak sahipleri bu tür reklamlardan elde edilen gelirlerin %63'üne sahip olacaktır. Google ayrıca diğer Google ürün ve hizmetlerine de (örn. arama sonucu sayfaları, Google Maps) reklam koyabilir ancak Kitap Hak sahipleri bu reklamlardan gelir elde edemez

Kitap Hak sahipleri tek bir Kitaba ayrılmış herhangi bir sayfaya reklam koymamaları konusunda Google'ı yönlendirebilir ancak kullanıcının birçok Kitap ya da farklı içerik arasından yaptığı aramanın sonucunda görüntülenen sayfalar üzerinde Hak sahiplerinin bu tür bir hakkı yoktur. Kitaplarınızdan herhangi birine ayrılan web sayfalarına reklam yerleştirilmesini engellemek için Talep Formu doldurmalısınız.

I. Tam Katılım Gösteren Kütüphaneler Tarafından Kullanım

Anlaşma Google'ın Tam Katılım Gösteren bir Kütüphaneden belli bir sayıda Kitap dijitalleştirilmesi durumunda bu kütüphaneye koleksiyonunda bulunan tüm Kitapların dijital bir kopyasını ("Kütüphane Dijital Kopyası" ya da "KDK") vermesine izin vermektedir. Tam Katılım Gösteren Kütüphanelerin KDK'ları şu amaçlarla kullanılmalarına izin verilmektedir: (a) KDK'yı korumak, saklamak, yönetmek ve güncel tutmak amacıyla kopyalamak; (b) Kitapların basılı sürümlerini kullanamamalarına neden olan engelleri bulunan kullanıcıların Kitapların KDK'larına erişimlerini sağlamak; (c) zarar görmüş, bozulan, kayıp ya da çalınmış bir Kitabın yazıcı çıktısından yedek bir kopyasını oluşturmak; (d) indeksleri ve arama araçlarını kullanmak ve arama araçlarıyla bağlantılı olarak küçük yazı görüntülemek (Ekran Kullanımları için izin verilmemiş bir Kitabın Hak sahibinin Tam Katılım Gösteren Kütüphaneleri aksine yönlendirdiği durumlar hariç); (e) fakülte ve öğretim elemanlarının Kurumsal Aboneliğe dahil olmaması durumunda kişisel akademik ya da sınıf içi kullanım için Ticarete Elverişli olmayan bir Kitabın en fazla beş sayfasının kullanılmasına izin vermek; (f) Tüketim Amaçlı Olmayan Araştırma (aşağıda Soru 9(J)'de açıklanan sınırlamalara tabi olarak); (g) ABD Telif Hakkı Yasasının sahibi olmayan eserlerin kullanımına izin verecek şekilde değiştirilmesi durumunda, yasada yapılan değişikliğe göre KDK'daki Kitapların kullanımı ve (h) Hak sahibi ya da Tescil tarafından onaylanacak diğer yasal kullanımlar (Tescil sadece Hak sahiplerinin haklarını zarar vermeyen kullanımları onaylayabilir). Anlaşma Hükümleri ayrıca Tam Katılım Gösteren Kütüphanelerin KDK'lara ilişkin belirli kullanımları gerçekleştirmesini de yasaklamaktadır, ancak Kurumsal Aboneliğin mümkün olmadığı durumlarda Ticarete Elverişli olmayan Kitapların dürüst biçimde kullanılmasına izin verilmektedir.

J. Araştırma Kitaplığı

Ayrıca kütüphanelerde Google tarafından dijitalleştirilen tüm Kitapların dijital kopyaları bir "Araştırma Kitaplığı" altında bir araya getirilecektir. Araştırma Kitaplığına herhangi bir zamanda en fazla iki farklı web sitesinden sunucu sağlanabilir ("Sunucu Siteler"). Tescilin onayıyla Google ek Sunucu Site olarak görev yapabilir (örn. iki tane mevcutsa üçüncü Sunucu Site olarak). Araştırma Kitaplığı sadece aşağıda belirtilen belirli araştırma türlerini gerçekleştiren "nitelikli kullanıcılar" tarafından kullanılacaktır: (a) dijital görüntülerin iyileştirilmesi ya da görüntüden metinsel ya da yapısal bilgi elde etmek için görüntülerin sayısal analizi; (b) Kitaplar arasındaki ya da bir Kitabın kendi içerisindeki ilişkilerin anlaşılması ya da geliştirilmesi için bilgi elde etme; (c) zaman içerisinde ve Kitap türlerine göre geçirdiği değişikliklere göre dili, dil kullanımını, anlam ve cümle yapısını daha iyi anlayabilmek amacıyla dilbilimsel analiz; (d) otomatik çeviri (görüntüleme amacıyla Kitabın gerçek çevirilerini üretmeden) ve (e) yeni indeksleme ve arama teknikleri. Araştırma Kitaplığına bağlı olarak izin verilen araştırma türleri hakkında daha fazla bilgi için Anlaşma Hükümleri Bölüm 7.2(d)'ye bakınız. Ayrıca bu araştırma Tam Katılım Gösteren Kütüphanelerin KDK'larından da gerçekleştirilebilir. **Çıkarılan Kitaplar Araştırma Kitaplığından ve KDK'lardan da hariç tutulacaktır (bkz. yukarıda Soru 9(D)).**

Kitap ya da Ekleme Hak sahipleri Kitap ya da Eklemelerinin Araştırma Kitaplığında kullanımından dolayı Google ve Tam Katılım Gösteren Kütüphaneler aleyhindeki hak taleplerini sadece Anlaşmadan çekilerek koruyabilirler. Anlaşmadan nasıl çekilebileceğinize ilişkin bilgi için Soru 15'e bakınız.

5 Ocak 2009 tarihi itibariyle ya da bu tarihi takip eden iki yıl içerisinde Ticarete Elverişli olan Kitaplar için Hak sahipleri Ticarete Elverişli kaldıkları sürece Kitaplarını Araştırma Kitaplığından çekebilme hakkına sahip olacaktır. Kitabınız Ticarete Elverişliyse ve Kitabınızı Araştırma Kitaplığından çekmek istiyorsanız Talep Formunu doldurmalısınız.

Anlaşma Kitaplığı ve bunun kullanımı tümü <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/agreement.html> adresinden ya da Anlaşma Yöneticisinden elde edebileceğiniz Anlaşma Hükümlerinde (bkz. Anlaşma Hükümleri bölüm 7.2(d)) ve Tescil ve Sunucu Site arasındaki anlaşmalarda belirtilen ayrıntılı gereklilik ve sınırlamalara tabidir.

K. Tahsis Planı/Talep Edilmeyen Fonlar

(1) Tahsis Planı

Tescilde kaydını yaptırmış olan Hak sahipleri Kitap ve Eklemelerinin Google tarafından gerçekleştirilen ticari kullanımları için Amerika Birleşik Devletleri doları üzerinden tazminat alacaktır. Tazminata ilişkin ilkeler <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/agreement.html> adresinden (Anlaşma Hükümleri için Ek C'ye bakınız) ya da Anlaşma Yöneticisinden elde edebileceğiniz Tahsis Planında belirlenmiştir. Hak sahiplerine verilecek tazminat hem Kitapların kullanımına ("Kullanım Ücretleri") hem de Kitap ve Eklemelerin kurumsal abonelik veritabanına eklenmesine ("Katılma Ücretleri") göre belirlenecektir.

(a) **Kullanım Ücretleri.** Kullanım Ücretleri Kitap Hak sahiplerine tüm gelir modelleri için ödenecektir. Bir Kitabın abonelik kullanımlarına ilişkin olarak Tescil Kuruluşu, kullanıcıların Kitabı kaç kez görüntülediği, Kitabın ne kadar bir kısmının görüntülediği, Kitabın Anlaşma Kontrollü fiyatı ve aynı raporlama döneminde diğer Kitapların kullanımıyla oranı gibi birçok etmeni dikkate alarak "kullanımı" hesaplayacaktır. Diğer kullanımlar için Kullanım Ücretleri Kitabın satış fiyatı, yazdırılan sayfa sayısı ya da elde ettiği reklam gelirlerine göre belirlenecektir. Tescil, Kullanım Ücretlerini kendisi tarafından verimliliğe göre belirlenecek raporlama dönemlerinde Kitap başına hesaplayacaktır.

(b) **Katılma Ücretleri.** Katılma Ücretleri Tescilin abonelik satışından gelir elde ettiği Kitap ve Eklemeler için ödenecektir. Kitaplar için hedef Katılma Ücreti 200 ABD Doları/Kitap, Eklemeler için en düşük Katılma Ücreti 50 ABD Doları/Tam Ekleme ve 25 ABD Doları/Kısmi Ekleme olarak belirlenmiştir. Eklemeler için tek bir eserden alınan ve farklı Kitaplarda görünen içerikler için Katılma Ücreti, bu içerikten kaç tane Ekleme oluşturulmuş olduğuna ve Eklemenin kaç eserde görüldüğüne bakılmadan 500 ABD Doları olarak belirlenmiştir. Hak sahipleri Kitap ve Eklemeler kendileri tarafından ya da aynı Kitap ya da Eklemenin diğer Hak sahipleri tarafından aboneliklerden çıkartılmadığı sürece Katılma Ücreti alma hakkına sahiptir. (Google'ın herhangi bir nedenle bir Kitabı abonelik veritabanına dahil etmemeye karar vermesi durumunda da bu Kitap ve Eklemelerin Hak sahipleri Katılma Ücreti alma hakkına sahip olacaktır.) **Hak sahipleri Katılma Ücretlerini aldıktan sonra Katılma Ücretini Tescile iade etmedikleri sürece Kitap ve Eklemelerini aboneliklerden çıkartamaz.**

Google'ın Kitap veritabanları için abonelik satışı yeni bir iş modelidir. Buna göre Kitap ve Eklemelerin dahil edilmesi ve kullanımına ilişkin tazminat miktarı herhangi bir kesinlik derecesiyle belirlenemez. Bu özellikle Katılma Ücretleri için geçerlidir ve

Katılma Ücreti Fonunun on yıl sonra kayıtlı tüm Hak sahiplerine Katılma Ücretlerini tamamen ödemeye yetmemesi olasıdır. Davacılar abonelik satışlarının yüksek olacağını ve Katılma Ücretlerini ödemek için gereğinden fazla finansman sağlanacağını ummaktadır. Durum böyle olursa on yılın sonunda, Tescil abonelik gelirlerini aldıktan sonra, Hak sahipleri yukarıda belirtilen Katılma Ücretlerinden daha fazlasını elde edecektir. On yılın sonunda fonların yetersiz olması durumunda Tescil Kurulu Hak sahiplerinin menfaatlerini göz önünde bulundurarak Kitaplar için Katılma Ücreti ödenmeye devam edilmesi ya da bu ücretlerin sadece Kullanım Ücretleri ödenmesi lehine tamamen iptal edilmesi arasında seçim yapacaktır. Kurul çoğunluğunun 200 ABD Doları/Kitap olan Katılma Ücreti hedefine ulaşılmadan Kitaplar için Katılma Ücreti finansmanından vazgeçmek yolunda oy kullanması durumunda Kitap Hak sahipleri 200 ABD Doları olan Katılma Ücretini almayacaktır. Mevcut fonlar geçerli Hak sahiplerine o tarihte dağıtılacak ve Kitap Hak sahipleri bundan böyle sadece Kullanım Ücretleri alacaktır. (Tescil Kurulu Kitaplar için Katılma Ücreti finansmanından vazgeçmek yolunda oy kullanmazsa, bu durumda finansman aşağıda Soru 9(K)(1)(b) ve (c)'de açıklandığı şekilde devam edecektir. Her durumda Eklemeler için Katılma Ücretleri Tescil 50 ABD Doları/Tam Ekleme ve 25 ABD Doları/Kısmi Ekleme ödeyene kadar finanse edilecektir.

Herhangi bir Kitap ya da Eklemenize ilişki olarak Katılma Ücreti almak için Geçerlilik Tarihinden itibaren beş yıl içerisinde Talep Formunu doldurarak kayıt yaptırmanız gerekmektedir. Geçerlilik Tarihi belirlendiğinde <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/> adresindeki web sitesinde duyurulacaktır, ancak bu arada en kısa zamanda Kitap ve Eklemeleriniz için kayıt yaptırmaya teşvik edilmektesiniz.

- (c) Abonelik Gelirlerinin Kullanım ve Katılma Arasında Paylaştırılması. Tescilin aboneliklerden elde edeceği net gelirler üzerinden (örn. Tescil'e yönetim ücretlerinin ödenmesinden sonra) %75'i Kullanım Ücreti Fonuna, %25'i ise Katılma Ücreti Fonuna ödenecektir. Katılma Ücreti Fonu iki alt fona bölünmüştür: %80 (%25'in) bir Kitap Alt Fonuna gidecektir ve %20 (%25'in) bir Ekleme Alt Fonuna gidecektir. Tescilin abonelik ücretlerini aldığı ilk onuncu yılın dolduğu tarihte ya da bu tarihten önce Katılma Ücreti Fonunda 200 ABD Doları/Kitap, 50 ABD Doları/Tam Ekleme ve 25 ABD Doları/Kısmi Ekleme ödeyecek yeterli fon bulunması durumunda, tüm Katılma Ücreti Fonları o tarihte dağıtılacaktır. Onuncu yılın sonunda bu miktarları ödeyecek fon bulunmaması durumunda, Kitaplara ilişkin olarak Tescil Kurulunda çoğunluğun Kitap Alt-Fonuna abonelik geliri ödenmesinden vazgeçmek yönünde oy kullanmaması halinde, bu tarihten sonra Tescilin aboneliklerden elde ettiği net gelirlerin %10'u 200 ABD Doları/Kitap, 50 ABD Doları/Tam Ekleme ve 25 ABD Doları/Kısmi Ekleme ödenene kadar Katılma Ücreti Fonuna aktarılacaktır.

Yukarıda açıklanan Kullanım Ücretleri ve Katılma Ücretleri arasındaki paylaşım Davacıların aşağıda belirtilen rekabet konularını dürüst ve adil bir şekilde dengeleme çabasını yansıtmaktadır: (1) gerçekten "kullanılan" bir Kitabın değeri ve (2) veritabanına alındığından ve başkalarının erişimine açıldığından dolayı bir Kitabın ya da Eklemenin abonelik veritabanının geneline kattığı değer.

- (d) Diğer Hükümlerin Özeti. (1) Belirli bir Kitap ya da Eklemeye ilişkin olarak Tescil Hak sahipleri arasındaki anlaşmazlıkları çözüne kadar bu Kitap ya da Ekleme için Kullanım Ücreti ödenmeyecektir. (2) Kayıtlı her Hak sahibi için Tescil, Hak sahibinin kayıtlı Kitap ve Eklemeleri için bir hesap tutacaktır ve Kullanım Ücretlerini ve Katılma Ücretlerini ya da bunların birleşimini Hak sahibine, Tescilin bundan daha düşük miktarlarda ödeme yapmasının etkili olmayacağı bir miktara (örn. 25 ABD Doları) hak kazandığı zaman ödeyecektir. (3) Bir Ekleme Hak sahibi Tescile Kitabın Hak sahibiyle arasındaki

sözleşmeye göre Eklemelere ilişkin Katılma Ücretinden daha fazla bir miktarın ödenmesi gerektiğini kanıtlayarak daha yüksek bir Katılma Ücreti alabilir. (4) Kitap Hak sahipleri arasında gelirlerin paylaşılmasına ilişkin her türlü anlaşmazlık Yazar-Yayıncı Prosedürlerine göre çözülecektir (aynı Kitabın ya da Ana Eserin farklı yayıncıları arasındaki anlaşmazlıklar hariç) ve Eklemelere ilişkin gelirlerin paylaşılmasına ilişkin anlaşmazlıkların tümü Anlaşma Hükümleri Madde IX'da öngörülen kurallar gereği hakemlikle çözülecektir.

(2) Talep Edilmeyen Fonlar

Tescil muhtemelen, Tescilde kaydını yaptırmamış ya da Geçerlilik Tarihinden itibaren beş yıl içerisinde (Katılma Ücretleri için) ya da Kitaplarının kullanımından itibaren beş yıl içerisinde (Kullanım Ücretleri için) fonlarını talep etmemiş ("Talep Edilmeyen Fonlar") Hak sahiplerinin hakkı olan gelirler de elde edecektir. Talep Edilmeyen Fonlar şu şekilde dağıtılacaktır: (a) **Abonelik gelirlerinden Talep Edilmeyen Fonlar** öncelikle Tescilin operasyonel harcamalarının karşılanmasında ve Tescil için rezerv sağlamada kullanılacaktır ve bunlardan arta kalan Talep Edilmeyen tüm Fonlar, Talep Edilmeyen Fonların kazanıldığı raporlama döneminde Abonelik Kullanım Ücretlerinden gelir elde eden Kitapların geçerli Hak sahiplerine orantılı olarak ödenecektir ve (b) **Kitap Kullanımı gelirlerinden Talep Edilmeyen Fonlar** öncelikle Tescilin operasyonel harcamalarının karşılanmasında ve Tescil için rezerv sağlamada kullanılacaktır ve bunlardan arta kalan Talep Edilmeyen tüm Fonlar, Talep Edilmeyen Fonların kazanıldığı raporlama döneminde Kitap Kullanım gelirleri elde eden Kitapların kayıtlı Hak sahiplerine Google'ın bu Kitabın Kullanımından elde ettiği gelirlerin %70'ine kadar orantılı olarak ödenecektir ve kalan Talep Edilmeyen Fonlar Hak sahiplerinin ve okur topluluğunun doğrudan ya da dolaylı olarak menfaatine olan ve kar amacı gütmeyen kuruluşlara aktarılacaktır.

L. **Güvenlik Hükümleri**

Google ve Davacılar (Davacının birliktişileri de dahil) Kitap ve Eklemelerin uygun güvenlik düzeylerine tabi olmasını sağlayan bir güvenlik standardı geliştirmiştir. ("Güvenlik Standardı"). Güvenlik Standardı birkaç güvenlik alanına yöneliktir: Google'daki Kitaplara ilişkin güvenlik ihlalleri, Tam Katılım Gösteren Kütüphanelerin KDK'larına ilişkin güvenlik ihlalleri, Araştırma Kitaplığı Sunucu Sitelerindeki güvenlik ihlalleri ve Kitaplara izinsiz erişimi engelleme çabaları. Güvenlik Standardı Google'ın, Tam Katılım Gösteren tüm Kütüphanelerin ve tüm Sunucu Sitelerin kendilerine ait Güvenlik Standardıyla uyumlu ve Tescilin onayına tabi bir Güvenlik Uygulama Planı geliştirmesini öngörmektedir. Anlaşma Hükümleri Ek D'de yer alan Güvenlik Standardı <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/agreement.html> adresinden ya da Anlaşma Yöneticisinden elde edilebilir. Ayrıca Anlaşma Hükümleri ve Tescilin Tam Katılım Gösteren Kütüphaneler ve Sunucu Sitelerle yaptığı sözleşmelerde güvenlik ihlallerine ilişkin çözüm yolları belirtilmektedir. Bu çözüm yollarına ilişkin daha fazla bilgi <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/agreement.html> adresinden ya da Anlaşma Yöneticisinden elde edilebilecek Anlaşma Hükümlerinin VIII. Maddesinde belirtilmektedir.

M. **Anlaşmazlıkların Çözümü**

Google, Tescil, Hak sahipleri, Katılımcı Kütüphaneler ve Sunucu Siteler Anlaşmaya ilişkin anlaşmazlıkların birçoğunun gayri resmi olarak çözülmesine çalışacaktır. Otuz gün içerisinde çözüm sağlayamazlarsa anlaşmazlık hakeme gidecektir ve hakemin kararı anlaşmazlığa ilişkin olarak taraflar üzerinde bağlayıcı olacaktır. Hakemliğe başvurulacak anlaşmazlıklara örnek olarak (a) fiyatlandırma ve diğer ekonomik şartlara ilişkin anlaşmazlıklar; (b) iddia edilen güvenlik ihlallerine ilişkin anlaşmazlıklar; (c) bir Kitabın halen baskıda mı olduğu yoksa baskısının tükenmiş mi olduğu (anlaşmazlığın sadece yazar ve yayıncı arasında olması durumunda) ya da bir Kitabın kamu malı olup olmadığı konusunda anlaşmazlıklar ve (d) Google'ın ya da Tam Katılım Gösteren bir Kütüphanenin Anlaşmaya göre izin verilmemiş bir kullanım gerçekleştirip gerçekleştirmediği konusundaki anlaşmazlıklar gösterilebilir. Bunlar hakemliğe götürülecek olası anlaşmazlık türlerinin tümünü değil açıklayıcı nitelikte olan birkaçını ifade etmektedir. Hangi konuların hakemliğe ya da mahkemeye götürüleceğine ilişkin bir açıklama için <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/agreement.html>

adresinden ya da Anlaşma Yöneticisinden elde edebileceğiniz Anlaşma Hükümleri Madde 9, Yazar-Yayıncı Prosedürleri (Anlaşma Hükümleri Ek A) ve Kütüphane-Tescil Sözleşmelerini okumalısınız.

Anlaşma Hükümlerine ve diğer sözleşmelere göre tarafların yükümlülüklerine ilişkin diğer tüm anlaşmazlıklar üzerinde Mahkemenin sürekli yargı yetkisi bulunacaktır. Ayrıca mağduriyetin hızla giderilmesi için ya da ihlalin bilerek ya da isteyerek tekrarlandığı durumlarda tarafların hakemliğe gitmeden önce mahkemede ihtiyati tedbir koydurma hakları saklıdır.

N. Münhasır Olmayan Haklar

Google ve Katılımcı Kütüphanelere verilen haklar münhasır değildir ve Hak sahipleri Tescil yoluyla ya da başka bir yöntemle Google'ın doğrudan rakipleri de dahil herhangi gerçek ya da tüzel bir kişiyi Google ve Katılımcı Kütüphanelere izin verilen kullanımların aynıları da dahil eserlerini herhangi bir şekilde kullanmak üzere yetkilendirmek konusunda her türlü hakka sahiptir. Google ve Katılımcı Kütüphanelere verilen haklar ve yetkiler bu eserlerin telif hakkı mülkiyetlerinin devredilmesi anlamına gelmemektedir ve Anlaşma Hükümlerinden hiçbiri Hak sahiplerinin eserleri üzerindeki telif hakkı mülkiyetlerinin devredilmesi olarak anlaşılmalıdır.

10. Yazar-Yayıncı Prosedürlerine göre Yazarların ve Yayıncıların hakları nelerdir?

Aynı Kitap üzerinde hem bir yazar hem de bir yayıncı ABD telif hakkına sahip olabilir. Yazar Alt Sınıfı ve Yayıncı Alt Sınıfı üyelerinin ilgili hakları <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/agreement.html> adresinden ya da Anlaşma Yöneticisinden elde edilebilecek Yazar-Yayıncı Prosedürlerinde (Anlaşma Hükümleri Ek A'ya bakınız) belirtilmektedir. Aşağıda Yazar-Yayıncı Prosedürlerinin bir özeti verilmektedir:

(1) Baskıdaki Kitaplar

Google'ın baskıdaki bir Kitabın Ekran Kullanımlarını gerçekleştirebilmesi için hem yazarın (ücret karşılığı ("work-for-hire") yazan yazar hariç) hem de yayıncının Yazar-Yayıncı Prosedürlerinde öngörülen bir sürece uygun olarak Ekran Kullanımları gerçekleştirmesi için Google'a izin vermeyi kabul etmesi gerekir. Google'ın baskıdaki bir Kitabın kullanımından elde edilen gelirleri (5 Mayıs 2009 tarihinde ya da bu tarihten önce Google tarafından dijitalleştirilen Kitaplar için Nakit Ödemeler de dahil) yayıncılara ödeyecektir. Yayıncı da yazar-yayıncı arasında bu Kitaba ilişkin olarak imzalanan sözleşmeye göre yazara ödeme yapacaktır. Yazar yayıncı tarafından yapılan ödemedemem memnun kalmazsa anlaşmazlık Tescilin de yardımıyla hakemlikte çözülecektir. Bu hakemlik hakkı eğitim Kitaplarının (örn. basıldığında öncelikle eğitim pazarlarına (örn. K-12, Yüksek Öğrenim, sürekli öğrenim, mesleki, profesyonel, kişisel çalışma ve benzer eğitim pazarları) satışı öngörülen eğitim programlarında kullanılacak Kitaplar) yazar ve yayıncıları için geçerli değildir; bu taraflar arasındaki anlaşmazlıklar söz konusu eğitim Kitabı için yazar-yayıncı anlaşmasının şartlarına göre çözülmelidir.

Google'ın Ekran Kullanımı gerçekleştirmesine izin verilen baskıdaki bir Kitap için hem yazarın hem de yayıncının Kitabın çıkartılmasını ya da Ekran Kullanımlarının bazılarında ya da tamamından hariç tutulmasını isteme yetkileri bulunmaktadır. Bu tür durumlarda daha sınırlayıcı olan talimatlar (ister yazardan ister yayıncıdan gelsin) geçerli olacaktır. Yazarın ve yayıncının baskıdaki bir Kitabın tüketici kullanımını gerçekleştirebilmesi konusunda anlaşmaları durumunda Kitabın fiyatlandırması üzerinde yayıncının hakkı olacaktır. Ancak yazarın fiyata itiraz etmesi ve yayıncıyı fiyatı değiştirmek konusunda ikna edememesi durumunda yazar Kitabı tüketici kullanımlarından hariç tutabilir.

(2) Baskısı Tükenmiş Kitaplar

(a) Ekran Kullanımlarından Çıkarma ya da Hariç Tutma. Yukarıda açıklandığı üzere Anlaşma Hükümleri baskısı tükenmiş tüm Kitapların kendiliğinden tüm Ekran

Kullanımlarına dahil edileceğini öngörmektedir. Hak sahipleri baskısı tükenmiş Kitapların çıkartılması, hariç tutulması ve fiyatlandırılması konusundaki kararları şu şekilde verebilir: (a) ücret karşılığı (“work-for-hire”) yazılan Kitaplar için sadece yayıncının çıkartma, hariç tutma ve fiyatlandırma kararları vermeye hakkı vardır; (b) Kitaba ilişkin hakların yazara geri intikal ettiği ya da Kitapların “yazar kontrollü” kabul edildiği durumlarda (aşağıdaki paragrafa bakınız) sadece yazarın çıkartma, hariç tutma ve fiyatlandırma kararları vermeye hakkı vardır ve (c) hakları geri intikal etmemiş diğer tüm Kitaplar için nedenini belirterek hem yazar hem de yayıncı çıkartma, hariç tutma ve fiyatlandırma kararlarını verebilir (erişim düzeyi itibariyle daha kısıtlayıcı olan talimat ve yüksek olan fiyat geçerli olacaktır).

Anlaşma kapsamında (ve sadece bu kapsamda) bir Kitabın “yazar kontrollü” kabul edilmesi için bu Kitabın haklarının yazar-yayıncı sözleşmesine göre geri intikal edebilir olması, yazarın yayıncıya hakların intikali için talepte bulunması ve yayıncının doksan gün içerisinde ya da yazar-yayıncı sözleşmesinde yazılı cevap için belirlenen süre içerisinde, hangisi daha uzunsa, yazarın isteğine cevap vermemiş olması gerekmektedir. Bu şartların karşılanması durumunda yazar Tescilden Kitaba “yazar kontrollü” olarak davranmasını isteyebilir (yayıncıya bu isteğin bir kopyası gönderilir). Bu istekte yazar Kitabın Test 1’de (bkz. aşağıda Soru 10(3)(a)) tanımlandığı şekilde artık “baskıda” olmadığını ve yayıncının cevap süresinin (örn. doksan günden ya da yazar-yayıncı sözleşmesinde belirlenen süreden uzun olmamak kaydıyla) bittiğini onaylamalıdır; istekte yayıncıya daha önceden gönderilen hakların geri intikaline ilişkin isteğin ve geçerli yazar-yayıncı sözleşmesinin (yazarın elinde bulunuyorsa) birer kopyası da konulmalıdır.

Yayıncının 120 gün içerisinde yazılı olarak karşı çıkmaması durumunda Tescil Kitabı “yazar kontrollü” olarak kabul edecektir. Yayıncının isteğe zamanında itiraz etmesi durumunda taraflar anlaşmazlık konularının karara bağlanması için Tescile başvuracaktır.

- (b) Nakit Ödemelerin ve Gelirlerin Paylaştırılması. Tescil, baskısı tükenmiş bir Kitaba ilişkin olarak yapılacak tüm ödemeleri yazara ve yayıncıya ayrı ayrı şu şekilde yapacaktır: (a) hakları yazara geri intikal eden ya da “yazar kontrollü” Kitaplar için %100 yazara; (b) ücret karşılığı (“work-for-hire”) yazılan Kitaplar için %100 yayıncıya ve (c) hakları geri intikal etmemiş diğer tüm Kitaplar için Kitap 1987 yılından önce basıldıysa %65 yazara, %35 yayıncıya ve Kitap 1987’de ya da daha sonra basıldıysa %50 yazara ve %50 yayıncıya ödenecektir.

(3) Bir Kitabın Baskıda Ya Da Baskısının Tükenmiş Olduğunun Belirlenmesi

Anlaşma kapsamında (ve sadece bu kapsamda) bir Kitap aşağıdaki iki testten birini karşıladığı takdirde “baskıda” kabul edilecektir:

- (a) Test 1. Kitabın yazar-yayıncı sözleşmesine göre “baskıda” olması ve sözleşmenin hiçbir şart altında hakların geri intikalini öngörmemesi. Bu kapsamda Kitap sözleşmede “baskıda” terimi kullanılsa bile “baskıda” olabilir. Sözleşme Kitabın “baskıda” olup olmadığını kazanan gelirlere göre ölçüyorsa ve Kitabın işletilmesinden elde edilen ve yayıncıya ödenen gelirlerin %50’den fazlası Google’ın Kitabı Anlaşma tarafından izin verilen gelir modellerinde işletmesi sonucu elde edildiyse, bu gelirler Test 1’in karşılanıp karşılanmadığının belirlenmesinde dikkate ALINMAYACAKTIR. Sözleşme Kitabın “baskıda” olup olmadığını satılan birime göre ya da gelir dışında bir ölçüte göre belirliyorsa Test 1’in karşılanıp karşılanmadığının belirlenmesinde ek bir ilke uygulanacaktır. Bir Kitabın ya da Kitaba ilişkin bilgilerin bir veritabanında bulunuyor olması ya da Kitap hakkındaki bilgilerin arama motoru sonuçlarında çıkması kendi başına bu Kitabın “baskıda” olduğu anlamına gelmez. Sözleşmenin hakların geri intikalini öngörmemesi ve intikale ilişkin tüm kriterlerin karşılanmış olması durumunda bir Kitap

“baskıda” sayılmaz (sözleşme gerektirse dahi yazarın yayıncıya hakların geri intikali isteğini bildirmek zorunda olmadığı durumlar hariç); ya da

- (b) Test 2. Yayıncının yazar-yayıncı sözleşmesine göre bir Kitap üzerinde sahip olduğu haklara uygun olarak Kitabın mevcut ya da yeni basımını yapmak için somut adımlar atmış olduğunu kamuya duyurması ve duyurunun ardından oniki ay içerisinde Kitabın basılması.

(4) Bir Kitabın Baskıda Ya Da Baskısının Tükenmiş Olduğu Konusunda Anlaşmazlıklar

Yazar Alt Sınıfı ve Yayıncı Alt Sınıfı üyeleri ya da bunların Tescil Kurulundaki temsilcileri bir Kitabın “baskıda” ya da “baskısının tükenmiş” olduğu konusunda Kitabın yukarıda paragraf (3)’te belirtilen testlerden birini karşılayıp karşılamadığına dair kanıtlarla (sözleşmeler, telif hakkı beyannameleri, ticari duyurular ya da yeminli beyanlar gibi) birlikte Tescile başvurarak Kitabın statüsüne itiraz edebilir. Karşı tarafın cevap verme hakkı olacaktır ancak bu 120 gün içerisinde gerçekleşmezse Kitabın statüsü değiştirilecektir. Hem yazarın hem de yayıncının karşılıklı kanıt sunması ve sorunu anlaşarak çözememeleri durumunda Tescil ya da Tescil tarafından seçilen bir hakem tarafların kanıtlarını ve diğer ilgili kanıtları ve taraflar arasındaki iş ilişkileri ve endüstri standartları ve uygulamaları da dahil olmak üzere tarafların iddialarını gözden geçirerek anlaşmazlığı çözecektir. Karar sadece Anlaşmayla ilişkili olsa ve aynı Kitabın yazarı ve yayıncısı arasında daha önceden Anlaşma dışında bir konu gibi farklı bir amaçla kullanılmayacak olsa da Tescilin (ya da hakemin) kararı nihai olacaktır.

(5) Diğer Anlaşmazlıklar

Ortak yazarlar ya da yazarın halefleri ya da Yazar Alt-Sınıfının üyesi olan farklı Hak sahipleri arasındaki tüm anlaşmazlıklar hakemlikle çözümlenmelidir. Yayıncı Alt-Sınıfının üyesi olan farklı Hak sahipleri arasındaki anlaşmazlıklar zorunlu olmasa da hakemlikle çözülebilir.

(6) Yazarlar ve Yayıncılar Arasında Talep Edilmeyen Fonların Paylaştırılması

Yukarıda Soru 9(K)(2)’de açıklanan Talep Edilmeyen Fonlar hükmüne tabi olarak Yazar-Yayıncı Prosedürlerine göre Yazar Alt-Sınıfına tahsis edilen ancak talep edilmeyen tüm gelirler talepte bulunan Yazar Alt Sınıfı üyelerine dağıtılacaktır ve Yayıncı Alt-Sınıfına tahsis edilen ancak talep edilmeyen tüm gelirler talepte bulunan Yayıncı Alt Sınıfı üyelerine dağıtılacaktır.

(7) Google Ortaklık Programı

Bir Hak sahibi Google’la daha iyi ekonomik şartlar için pazarlık yapabileceğine inandığından dolayı ya da başka bir nedenle Kitabı Anlaşma Hükümlerince belirlenen Ekran Kullanımları yerine Ortaklık Programına yerleştirmeye karar verebilir. Google’la yapılan Anlaşma sadece Anlaşma Hükümlerine göre Ekran Kullanımlarının gerçekleştirilmesine ilişkindir, Ortaklık Programına ilişkin değildir. Yazar-Yayıncı Prosedürleri baskıdaki bir Kitabın Hak sahiplerinden birinin Kitabı Anlaşma Hükümlerinde belirtilen gelir modelleri yerine Ortaklık Programına (ya da Anlaşma Hükümlerinde belirtilen gelir modellerine benzer bir Google Programına) yerleştirmesi durumunda Kitabın diğer Hak sahiplerine belirli haklar sağlamaktadır. Bu haklar sadece 1992’den önce yürürlüğe girmiş ve bu tarihten sonra elektronik haklara ilişkin hükümler içerecek şekilde değişiklik yapılmamış yazar-yayıncı sözleşmelerine göre basılan Kitaplar için geçerlidir. Bunlar şu şekilde özetlenebilir:

- (a) Çıkarma ya da Geçiş İstekleri. Google’ın baskıdaki bir Kitabı Hak sahibinden gerekli izni almadan Ortaklık Programında (ya da Anlaşma Hükümlerinde benzer gelir modellerine sahip başka bir Google programı) kullandığına inanan bir Hak sahibi Google’dan Kitabı diğer Google programından çıkartmasını ya da Kitabı diğer Google

programından Anlaşmaya konu olan programa geçirmesini isteyebilir. **Bu istek <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/> adresinden ya da Anlaşma Yöneticisinden elde edilecek bildirim formu doldurularak Tescile ya da Google'a yapılmalıdır. Google Kitabı Ortaklık Programında ya da başka bir Google programında kullanmak üzere kendisine izin veren gerçek ya da tüzel kişiyi haberdar edecektir. Bu gerçek ya da tüzel kişinin çıkarma ya da geçiş isteğine itiraz etmek istemesi durumunda <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/> adresinden ya da Anlaşma Yöneticisinden elde edilebilecek bildirim formunu kullanarak otuz gün içerisinde Tescil'e ya da Google'a itirazını bildirmesi gerekmektedir.**

- (b) İtiraz Edilmeyen İstekler. Google'ın Kitabı Ortaklık Programında ya da başka bir Google programında kullanmasına izin veren gerçek ya da tüzel kişi otuz gün içerisinde bildirimce cevap vermezse, Google istekte bulunan Hak sahibinin isteğine uygun olarak Kitabı çıkaracak ya da Anlaşmaya konu olan programa geçirecektir. Anlaşmaya konu olan programa geçirilmesi durumunda Kitap Anlaşma Hükümlerine tabi olacak ve ödemeler Yazar-Yayıncı Prosedürlerine uygun olarak yapılacaktır.
- (c) İtiraz Edilen Çıkarılma İstekleri. Google'dan Kitabın Ortaklık Programından ya da başka bir Google programından çıkarılması (Kitabın Anlaşmaya konu olan programa geçirilmesine karşı olarak) istendiye ve bu isteğe başka bir Hak sahibi tarafından itiraz edildiye isteği yerine getirip getirmeyeceğine Google karar verecektir. Google'ın kararına itiraz etmek isteyen taraf Google'ın Kitabı Ortaklık Programında ya da başka bir programda kullanmasına izin verme hakkı olan tarafın kim olduğunu belirlemek üzere karşı tarafı mahkemeye verebilir. Google'ın Kitabı kullanma ya da çıkarma kararına ilişkin olarak Google aleyhinde herhangi bir hak iddia edilemez.
- (d) İtiraz Edilen Geçiş İstekleri. Google'dan Kitabı Ortaklık Programından ya da başka bir Google programından Anlaşmaya konu olan programa geçirmesi isteniyorsa, Google Hak sahipleri anlaşmazlıklarını çözene kadar Google Kitabın bu tür bir Google programında kullanımını durduracaktır. Hak sahipleri Kitabın Ortaklık Programında ya da başka bir Google programında kullanılması için kimin izin verme yetkisine sahip olduğunu belirlemek için birbirlerine dava açabilirler. Her durumda Google sadece rakip Hak sahiplerinin Google'a birlikte izin vermesi ya da rakip Hak sahiplerinden birinin Google'dan bu tür bir istekte bulunabilmesi için kendisine yetki veren bir mahkeme kararı bulunması durumunda Kitabı Anlaşmaya konu olan programa dahil edecektir.

Yukarıda Yazar-Yayıncı Prosedürlerinin sadece bir özeti verilmektedir. <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/agreement.html> (bkz. Anlaşma Hükümleri Ek A) adresinden ya da Anlaşma Yöneticisinden elde edebileceğiniz bu prosedürlerin tümünü gözden geçirmek konusunda teşvik edilmektesiniz.

ANLAŞMADA KALMAK

11. Hiçbir şey yapmazsam ne olur?

Bir Yazar Alt Sınıfı ya da Yayıncı Alt Sınıfı üyesiyseniz Anlaşmada kalmak için şu an için herhangi bir şey yapmanız gerekmemektedir. Anlaşmada kalmayı tercih ederseniz bu davadaki haklarınız Alt Sınıf Temsilcileri ve Grup Konseyi tarafından temsil edilecektir. Mahkemenin tarafından onaylanırsa (ve geçerli formları zamanında gönderirseniz) Anlaşmada sağlanan haklardan yararlanacaksınız ve Google ve Katılımcı Kütüphaneler aleyhindeki talepleriniz ortadan kalkacak ya da mahkeme tarafından reddedilecektir. Anlaşmada kaldığınız takdirde Anlaşmayla bağlantılı olarak ister lehte ister aleyhte olsun mahkemenin kararı ya da hükmü sizin için bağlayıcı olacaktır.

12. Hangi tüzel kişilere karşı olan taleplerimden vazgeçiyorum?

Geçerlilik Tarihi itibariyle Hak sahipleri Google ve Katılımcı Kütüphanelerin tümü ve bunların geçmişteki, şu andaki ve gelecekteki ana şirketleri, selef şirketleri, halef şirketleri, alt şirketleri, yan kuruluşları ve bölümleri ve ilgili yetkilileri, müdürleri, çalışanları ve Anlaşma Hükümleri Madde X'da belirtilen diğer kişiler aleyhindeki taleplerinden vazgeçeceklerdir. Bu tüzel kişiler aleyhinde hangi taleplerden vazgeçildiği hakkında bilgi için aşağıda Soru 13'e bakınız. Aleyhlerindeki taleplerden vazgeçilen tüzel kişiler hakkında daha fazla bilgi için lütfen Anlaşma Hükümleri Madde X'da yer alan vazgeçilen taleplere ilişkin tam metne bakınız.

13. Anlaşmada kalırsam tam olarak hangi taleplerden vazgeçiyorum?

Aşağıda Hak sahiplerinin Geçerlilik Tarihi itibariyle vazgeçecekleri talepler özet halinde sunulmaktadır. Bu taleplere ilişkin daha fazla ayrıntı için lütfen Anlaşma Hükümleri Madde X'da yer alan vazgeçilen taleplere ilişkin tam metne bakınız.

Hak sahipleri Google'ın Kitap ve Eklemeleri dijitalleştirilmesi; Google'ın dijital kopyaları belirli ürün ve hizmetlerde kullanması; kütüphanelerin Google'a Kitap ve Eklemelerin dijitalleştirilmesi için izin vermesi; Google'ın kütüphanelere dijital kopya sağlaması ve kütüphanelerin bu kopyaları alması (Google'ın 27 Aralık 2008 tarihinden sonra Diğer Kütüphanelere sağladığı dijital kopyalar hariç) ve kütüphanelerin (Diğer Kütüphaneler hariç) bu kopyaları Anlaşma Hükümlerine uygun şekilde kullanması da dahil olmak üzere Google'ın ve Katılımcı Kütüphanelerin belirli davranışlarından doğan taleplerinin tümünden vazgeçmektedir. Ancak bir Diğer Kütüphanenin dijital kopyaları yasalara aykırı şekilde kullanması durumunda, Google'a Kitaplar için izin verdiği ya da dijital kopyaları aldığı için söz konusu Diğer Kütüphane aleyhindeki taleplerden vazgeçilmemektedir.

Hak sahipleri Google, Tam Katılım Gösteren Kütüphaneler, İşbirliği Yapan Kütüphaneler ve Kamu Malı Kütüphaneler aleyhine Anlaşma Hükümleri ya da geçerli bir Kütüphane-Tescil Sözleşmesi tarafından izin verilen edim ya da eksikliklerden doğan tüm taleplerinden Geçerlilik Tarihi itibariyle vazgeçmektedir. Diğer Kütüphaneler aleyhine Geçerlilik Tarihinden sonra doğan taleplerden vazgeçilmemektedir.

Ancak:

1. Anlaşmadan zamanında çekilen Grup üyelerinin taleplerinden vazgeçilmemektedir ya da bu talepler Anlaşmadan herhangi bir şekilde olumsuz etkilenemez.
2. Anlaşma Google ve Tam Katılım Gösteren Kütüphanelerin Kitap ve Eklemeleri sadece Anlaşma ya da geçerli Kütüphane-Tescil Sözleşmelerine göre kullanabileceğini öngörmektedir ve Kitap ve Eklemelerin Anlaşma Hükümleri ya da geçerli Kütüphane-Tescil Sözleşmeleri tarafından onaylanmayan kullanımlarından doğan taleplerden vazgeçilmemektedir.
3. Google'ın ya da Tam Katılım Gösteren Kütüphanelerin Anlaşma ya da geçerli Kütüphane-Tescil Sözleşmelerinden doğan yükümlülüklerinin ihlaline ilişkin taleplerden vazgeçilmemektedir.
4. Sözleşme Hükümlerinde belirtilen programlar dışında Google'ın Kitap ve Eklemeleri izinsiz olarak kullanımından doğan taleplerden vazgeçilmemektedir.
5. Google'ın Hak sahibinin bir Eklemeyi hariç tutma isteğini reddetmesi durumunda Google'ın hükümet yayınları ve kamu malı kitaplarda bu Eklemeyi kullanmasından doğan taleplerden vazgeçilmemektedir. Daha fazla ayrıntı için Anlaşma Hükümleri Bölüm 3.5(b)(vii)'ye bakınız.
6. 28 Ekim 2008 tarihi itibariyle Geçerlilik Tarihinden sonraki bir tarihte oluşsaydı Anlaşma Hükümlerince onaylanmayacak olan edim ve eksiklere ilişkin taleplerden vazgeçilmemektedir.

7. Dijital kopyaların Diğer Kütüphaneler tarafından kullanılmasından doğan taleplerden vazgeçilmemektedir.
8. Kitap ve Eklemelerin Amerika Birleşik Devletleri dışındaki kullanımlarından ya da Amerika Birleşik Devletleri dışındaki dijitalleştirilmelerden doğan taleplerden vazgeçilmemektedir.
9. Bir Kitap ya da Eklemeler bölümlerin Amerika Birleşik Devletleri dışındaki bir kullanıcının yargı bölgesinde görüntülenmesiyle sonuçlanan ve görüntülenmenin yasalara aykırı olmadığı ve Google'ın bu görüntüleme için izin almış olduğu durumlar haricinde Google'ın bu kullanıcının isteğine cevap vermek amacıyla Amerika Birleşik Devletleri içerisindeki edimlerinden doğan taleplerden vazgeçilmemektedir.

ANLAŞMADAN ÇEKİLME

14. Anlaşmada yer almak istemiyorsam ne yapmalıyım?

Anlaşmaya dahil olmak istemiyorsanız ve Google'ı ve Katılımcı Kütüphaneleri mahkemeye vermek istiyorsanız Anlaşmadan “çekilmek” için gerekli adımları atmalısınız. Anlaşmadan çekilerek bu davadaki taleplere ilişkin olarak Google'a karşı kendi davanızı açmak ya da başka bir davaya katılmak hakkınızı saklı tutmuş oluyorsunuz.

Anlaşmadan çekilirseniz Nakit Ödeme ya da Anlaşmada yer alan diğer gelir modellerine katılma hakkına sahip olamazsınız. Ancak kendi dava açma hakkınız devam etmektedir. Ayrıca Anlaşmadan çekilseniz bile ileriki bir tarihte Kitaplarınızın Anlaşma Hükümlerinde belirtilen programlardan herhangi birine dahil edilmesi için ayrı bir sözleşme imzalamak için girişimde bulunmak üzere Tescil ya da Google'la temasa geçebilirsiniz.

15. Anlaşmadan Nasıl Çekilebilirim?

Anlaşmadan çekilmek için:

- 1) <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/> adresine çevrimiçi gidiniz ve 4 Eylül 2009 tarihine kadar Anlaşmadan çekilmeye ilişkin talimatları izleyiniz ya da
- 2) peşin ödenmiş birinci sınıf postayla en geç 4 Eylül 2009 tarihine kadar Anlaşma Yöneticisinin Google Book Search Settlement Administrator, c/o Rust Consulting, PO Box 9364, Minneapolis, MN 55440-9364 UNITED STATES OF AMERICA adresine yazılı bildirim gönderiniz. Posta damgası postalama tarihini belirtecektir.

Anlaşmadan çekilme nedeninizi belirtmek zorunda değilsiniz. Ancak çekilme isteğiniz imzalı olmalı ya da çevrimiçi gönderiliyorsa yetkili bir kişi tarafından doldurulmalıdır ve isteğinizde çekilmek istediğiniz Alt Sınıfı (Yazar Alt Sınıfı ya da Yayıncı Alt Sınıfı) ve adınızı ve adresinizi belirtmeli ya da yazar temsilcisiyseniz adına hareket ettiğiniz Yazar Alt Sınıfı üyesinin adını (örn. Kitap ya da Eklemelerin yazarı olarak görünen isim) ve varsa Kitapların yazılmasında kullanılan takma adı belirtmelisiniz. Google'ın çekilme kararının hangi Kitap ve/veya Eklemeleri ifade ettiğini tam olarak anlayabilmesini sağlamak için Yayıncı Alt Sınıfı üyelerinin ABD telif hakkına sahip oldukları Kitapların basımına ilişkin tüm yayıncı bilgilerini belirtmeleri gerekmektedir. Google ve Davacılar tüm Yazar Alt Sınıfı ve Yayıncı Alt Sınıfı üyelerinin ABD telif hakkına sahip oldukları tüm Kitap ve Eklemeler ilişkin olarak şu bilgileri vermelerini rica etmektedir (ancak gerektirmemektedir): başlık, yazar, yayıncı ve ISBN (Kitabın ISBN'i varsa).

ANLAŞMAYA İTİRAZDA YA DA YORUMDA BULUNMA

16. Anlaşmaya itirazda ya da yorumda bulunabilir miyim?

Evet. Anlaşmadan çekilmediğiniz takdirde, davayı peşin hükümle reddeden nihai mahkeme kararının dosyalanması, avukatlık ücretleri ve Yazar Alt Sınıfı Vekili masrafları da dahil Anlaşmanın tümüne ya da bir kısmına itirazda ya da yorumda bulunma hakkınız bulunmaktadır. Anlaşmaya itiraz etmek istiyorsanız 4 Eylül 2009 tarihine kadar Mahkemeye itirazınızı, iddianızı ve itiraza ilişkin gerekçelerinizi, iddianızı destekleyen belgelerle ya da açıklamalarla birlikte aşağıdaki adrese göndermelisiniz:

Office of the Clerk
J. Michael McMahon
U.S. District Court for the Southern District of New York
500 Pearl Street
New York, New York 10007
UNITED STATES OF AMERICA

Bu belgelerin birer kopyasını e-posta ya da birinci sınıf posta yoluyla aşağıda adı geçen avukatlara da göndermelisiniz:

Yazar Alt Sınıfı Vekili:	Yayıncı Alt Sınıfı Vekili:	Google'ın Vekili:
Michael J. Boni, Esq. Joanne Zack, Esq. Joshua Snyder, Esq. Boni & Zack LLC 15 St. Asaphs Road Bala Cynwyd, PA 19004 UNITED STATES OF AMERICA bookclaims@bonizack.com	Jeffrey P. Cunard, Esq. Bruce P. Keller, Esq. Debevoise & Plimpton LLP 919 Third Avenue New York, NY 10022 UNITED STATES OF AMERICA bookclaims@debevoise.com	Daralyn J. Durie, Esq. Joseph C. Gratz, Esq. Durie Tangri Lemley Roberts & Kent LLP 332 Pine Street, Suite 200 San Francisco, CA 94104 UNITED STATES OF AMERICA bookclaims@durietangri.com

Duruşmada şahsen bulunarak ya da bir avukat tarafından temsil ediliyorsanız avukatınız yoluyla Anlaşmanın neden ya da Anlaşmanın hangi bölümlerinin onaylanmaması gerektiği konusunda beyanda bulunabilirsiniz. Mahkemeye sunduğunuz beyanınızda kendinizin ya da avukatınızın bu niyetini belirtmelisiniz.

Bu Bildirimde belirtilen şekilde itirazda bulunmadığımız takdirde, Vekil tarafından Yazar Alt Sınıfı için avukatlık ücret ve masrafları için yapılacak başvuru da dahil Anlaşmanın şart ve koşullarına karşı çıkma hakkınız bulunmayacaktır ve belirtilen şekilde itirazda bulunmayan kişiler haklarından feragat etmiş sayılacaktır ve ileride de hiçbir zaman benzer konularda itiraz hakları olmayacaktır.

17. Anlaşmaya itiraz etmek ve Anlaşmadan çekilmek arasında ne fark var?

Anlaşmaya itiraz edebilmek için bir Grup üyesi olarak kalmalı ve Anlaşmaya tabi olmalı ancak Anlaşmanın bazı kısımlarıyla fikir ayrılığında bulunuyor olmalısınız. İtirazda bulunduğunuz takdirde görüşleriniz Mahkemede dinlenecektir.

Bunun aksine Anlaşmadan çekilmek artık bir Grup üyesi olmadığınız ve Anlaşmanın şart ve koşullarına tabi olmak istemediğiniz anlamına gelir. Anlaşmadan çekildiğinizde Anlaşmaya itiraz etme hakkınızı da kaybedersiniz çünkü artık Anlaşmanın sizin üzerinizde herhangi bir etkisi bulunmamaktadır.

SİZİ TEMSİL EDEN AVUKATLAR

18. Bu davalarda haklarımı temsil eden bir avukata sahip miyim?

Evet. Mahkeme sizi ve diğer grup üyelerini temsil etmek üzere aşağıdaki hukuk firmalarını görevlendirmiştir:

Yazar Alt Sınıfı Vekili	Yayıncı Alt Sınıfı Vekili
Michael J. Boni, Esq. Joanne Zack, Esq. Joshua Snyder, Esq. Boni & Zack LLC 15 St. Asaphs Road Bala Cynwyd, PA 19004 UNITED STATES OF AMERICA	Jeffrey P. Cunard, Esq. Bruce P. Keller, Esq. Debevoise & Plimpton LLP 919 Third Avenue New York, NY 10022 UNITED STATES OF AMERICA

19. Avukatların ücretleri nasıl ödenecek?

Yazar Alt Sınıfı Vekili Mahkemeden avukatlık ücret ve masrafları olarak 30 milyon ABD Doları talep edecektir. Mahkemenin onayına bağlı olarak bu avukatlık ücret ve masraflarını Google ödeyecektir. (Yazar Alt Sınıfı Vekili Anlaşma tarihi itibarıyla yaklaşık 140.000 ABD Doları masraf yapmıştır). Google Alt Sınıf üyelerine ve Hak sahiplerine ödemeyi kabul ettiği miktarların yanı sıra bu ücret ve masrafları da ödeyecektir.

Yayıncı Alt Sınıfı Vekili grup davası anlaşma fonlarından avukatlık ücreti ya da yapılan harcamaların geri ödenmesini istememeyi kabul etmektedir. Bunun yerine Yayıncı Alt Sınıfı Vekili ilgili başka bir davada (*The McGraw-Hill Companies, Inc. et al. v. Google Inc.*, Dava No. 05 CV 8881 (S.D.N.Y.)) Google ve yayıncılar arasında yapılacak anlaşma için ücret alacaktır. Bu davadaki beş davacı yayıncı Yayıncı Alt Sınıfı adına Alt Sınıf Temsilcileri olarak görev almaktadır. Anlaşma Hükümlerinin kesinleşmesi şartına bağlı olarak Geçerlilik Tarihi itibarıyla Google'a karşı açmış oldukları diğer davadan vazgeçeceklerdir. Google bu davaya ilişkin anlaşma için 15.5 milyon ABD Doları ödemeyi kabul etmiştir. Yayıncı Alt Sınıfı Vekiline avukatlık ücretleri ve masrafları bu tutardan ödenecek ve geri kalan miktar Amerikan Yayıncılar Derneği tarafından yayıncı ve yazarların menfaatlerine hizmet edecek bir fonun kurulmasında kullanılacaktır. Kalan fonların ne şekilde kullanılacağı en az bir yazar müdür ve bir yayıncı müdürden oluşan Tescil Yönetim Kurulu üyelerinin çoğunluğunun ön onayına bağlıdır.

20. Kendi avukatımı tutmalı mıyım?

Kendiniz için avukat tutmanıza gerek yoktur ancak avukatınızın sizin adınıza Mahkemede bulunmasını ve konuşmasını istiyorsanız Duruşmaya Çıkma İsteği Bildiriminde bulunmalısınız. Duruşmaya Çıkma İsteği Bildirimini nasıl sunacağınıza ilişkin bilgi için aşağıda Soru 23'e bakınız. Duruşmaya sizin adınıza katılması için bir avukat tutarsanız avukatınız için ödemeyi sizin yapmanız gerekecektir.

MAHKEMENİN NİHAİ ONAY VERECEĞİ DURUŞMA

21. Mahkeme Anlaşmaya ilişkin nihai onayı verip vermemeye ne zaman ve nerede karar verecek?

Mahkeme Anlaşmanın adil, yeterli ve makul olup olmadığına karar vermek için 7 Ekim 2009 tarihinde Doğu Yaz Saatiyle saat 10:00'da Amerika Birleşik Devletleri Mahkeme Sarayı, 500 Pearl Street, New York, NY 10007 adresinde bulunan Amerika Birleşik Devletleri New York Güney Bölgesi Bölge Mahkemesinde 11A Nolu Mahkeme Salonunda bir Adil Yargılama Duruşması gerçekleştirilecektir. Adil Yargılama Duruşmasında ya da

daha sonra Mahkeme Anlaşmayı ve avukatlık ücret ve masraflarını onaylayıp onaylamayacağına karar verecektir. İtirazda ya da yorumda bulunulması durumunda Mahkeme bunları duruşma sırasında değerlendirecektir.

Duruşmanın tarihi ve saati Mahkeme tarafından haber vermeden değiştirilebilir. **Anlaşmada yer almayı istiyorsanız şu an için herhangi bir şey yapmanız gerekmemektedir.**

22. Adil Yargılama Duruşmasına katılmalı mıyım?

Hayır. Katılma zorunluluğu yoktur. Sınıf Vekilleri Mahkemenin sorularını sizin adınıza cevaplamaya hazırdır. Adil Yargılama Duruşmasına katılmak ya da avukatınızın katılmasını isterseniz masraflarınızı kendiniz karşılayarak bunu yapabilirsiniz.

23. Adil Yargılama Duruşmasında konuşabilir miyim?

Evet. Adil Yargılama Duruşmasında konuşabilir ya da sizin adınıza konuşması için avukat tutabilirsiniz. Bunun için Mahkemeye “Duruşmaya Çıkma İsteği Bildirimi”nde bulunmanız gerekmektedir. Duruşmaya Çıkma İsteği Bildirimine bu davanın adını ve numarasını (*The Authors Guild, Inc., et al. v. Google Inc.*, No. 05 CV 8136) yazmalı ve Adil Yargılama Duruşmasına katılmak istediğinizi belirtmelisiniz. Bildirime ayrıca adınızı, adresinizi, telefon numaranızı ve imzanızı eklemeli ve sizin adınıza bir avukatın katılacak olması durumunda avukatınızın adını ve adresini de belirtmelisiniz. Anlaşmadan çekilirseniz Adil Yargılama Duruşmasında konuşamazsınız. Duruşmaya Çıkma İsteği Bildirimini 4 Eylül 2009 tarihine kadar aşağıdaki adresten Mahkemeye teslim etmiş olmanız gerekmektedir:

Office of the Clerk
J. Michael McMahan
U.S. District Court for the Southern District of New York
500 Pearl Street
New York, New York 10007
UNITED STATES OF AMERICA

Duruşmaya Çıkma İsteği Bildiriminin birer kopyası 4 Eylül 2009 tarihine kadar e-posta yoluyla ya da posta damgasının üzerinde tarih gözükecek şekilde posta yoluyla aşağıdaki adreslere gönderilmelidir:

Yazar Alt Sınıfı Vekili:	Yayıncı Alt Sınıfı Vekili	Google'ın Vekili:
Michael J. Boni, Esq. Joanne Zack, Esq. Joshua Snyder, Esq. Boni & Zack LLC 15 St. Asaphs Road Bala Cynwyd, PA 19004 UNITED STATES OF AMERICA bookclaims@bonizack.com	Jeffrey P. Cunard, Esq. Bruce P. Keller, Esq. Debevoise & Plimpton LLP 919 Third Avenue New York, NY 10022 UNITED STATES OF AMERICA bookclaims@debevoise.com	Daralyn J. Durie, Esq. Joseph C. Gratz, Esq. Durie Tangri Lemley Roberts & Kent LLP 332 Pine Street, Suite 200 San Francisco, CA 94104 UNITED STATES OF AMERICA bookclaims@durietangri.com

DAHA FAZLA BİLGİ ALMAK İÇİN

24. Nasıl daha fazla bilgi elde edebilirim?

Anlaşma Hükümleri, ekleri ve bu dava için Mahkemeye sunulan diğer yasal belgeler Anlaşmaya ilişkin daha fazla bilgi içermektedir. 500 Pearl Street, New York, NY 10007 adresinde bulunan ABD New York Güney Bölgesi Bölge Mahkemesi Katibi J. Michael MacMahon'un ofisinde resmi çalışma saatleri içerisinde bu yasal belgeleri gözden geçirebilir ya da bir kopyasını alabilirsiniz. Bu belgeler aynı zamanda <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/> adresinde bulunan Anlaşma web sitesinden de elde edilebilir.

Ayrıca dava ya da bu Bildirime ilişkin herhangi bir sorunuz varsa:

- <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/> adresinden Anlaşma web sitesini ziyaret edebilirsiniz,
- <http://www.authorsguild.org> adresinden Authors Guild ile ya da <http://www.publishers.org> adresinden Amerikan Yayıncılar Birliğiyle temasa geçebilirsiniz,
- Bu Bildirimin sonunda yer alan listeden (Ek) uygun numarayı arayabilirsiniz ya da
- Aşağıdaki adrese yazabilirsiniz:

Google Book Search Settlement Administrator
c/o Rust Consulting, Inc.
PO Box 9364
Minneapolis, MN 55440-9364
UNITED STATES OF AMERICA

Adresinizi değiştirirseniz ya da bu Bildirim doğru adresinize gelmediyse Anlaşma Yöneticisini haberdar etmelisiniz. Anlaşma Yöneticisinin doğru adresinize sahip olmaması durumunda Anlaşmanın size verdiği haklardan faydalanamayabilir ya da önemli gelişmelerden haberdar olamayabilirsiniz.

EK: ANLAŞMA YÖNETİCİSİNİN TELEFON NUMARALARI

Anlaşmaya ilişkin bilgilerin tamamı ve Talep Formu <http://www.googlebooksettlement.com/intl/tr/> adresinden elde edilebilir. Grup üyeleri bu web sitesinden yardım isteyebilir ya da soru sorabilirler.

Web sitesine erişimi olmayan ya da daha fazla yardıma ihtiyacı olan Grup üyeleri, lütfen izleyen sayfalardaki telefon numaralarını kullanarak Anlaşma Yöneticisiyle temasa geçiniz. Mümkün olan her yerde bu numaraları ücretsiz arayabilirsiniz. Ücretsiz arama yapılamayan ülkelerde lütfen uluslararası ücretsiz telefon numarasını arayınız (+1.612.359.8600) ve istediğiniz takdirde Anlaşma Yöneticisi sizi geri arayacaktır.

Ülke	Telefon Numarası
ABD Virgin Adaları	Ücretsiz 1.888.356.0248
Almanya	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Amerika Birleşik Devletleri	Ücretsiz 1.888.356.0248
Andorra	00 1.612.359.8600
Angola	Ücretsiz 808 000 011 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Anguilla	Ücretsiz 1.888.839.1909
Antik ve Barbuda	Ücretsiz 1.800.988.7132
Arjantin	Ücretsiz 0800.666.1520
Arnavutluk	Ücretsiz 00 800 0010 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Aruba	00 1.612.359.8600
Avustralya	Ücretsiz 1.800.669.201
Avusturya	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Azerbaycan	00 1.612.359.8600
Bahamalar	Ücretsiz 1.888.762.3775
Bahreyn	Ücretsiz 800.19.908
Bangladeş	Ücretsiz 157 0011 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909; ya da 00 1.612.359.8600
Barbados	Ücretsiz 1.800.988.7146
Belçika	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Beliz	Ücretsiz 811 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909 (yerleşim yeri seçin); ya da 00 1.612.359.8600
Benin	Ücretsiz 102 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Bermuda	Ücretsiz 1.800.988.7139
Beyaz Rusya	Ücretsiz 8 (uyarı sesini bekleyin) 800 101 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909 (yerleşim yeri seçin); ya da 8 (uyarı sesini bekleyin) 10 1.612.359.8600
Birleşik Arap Emirlikleri	Ücretsiz 8000.441.6842
Birleşik Krallık	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Bolivya	Ücretsiz 800.10.0675
Bosna Hersek	Ücretsiz 00 800 0010 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909 (yerleşim yeri seçin); ya da 00 1.612.359.8600
Botswana	00 1.612.359.8600
Brezilya	Ücretsiz 0800.891.7626
Britanya Virgin Adaları	Ücretsiz 1.800.988.7149
Brunei	Ücretsiz 800 1111 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Bulgaristan	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Burkina Faso	00 1.612.359.8600
Burundi	00 1.612.359.8600
Cape Verde	0 1.612.359.8600
Cebelitarık	Ücretsiz 8800 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Çek Cumhuriyeti	Ücretsiz 00 800 8000 3300

Ülke	Telefon Numarası
Cezayir	00 1.612.359.8600
Cibuti	00 1.612.359.8600
Çin	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Cook Adaları	Ücretsiz 09 111 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Cote d'Ivoire	00 1.612.359.8600
Danimarka	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Demokratik Kongo Cumhuriyeti	00 1.612.359.8600
Doğu Timor	00 1.612.359.8600
Dominik	Ücretsiz 1.800.988.7130
Dominik Cumhuriyeti	Ücretsiz 1.888.751.8874
Ekvador	Ücretsiz 1.800.010.575
Ekvator Ginesi	00 1.612.359.8600
El Salvador	Ücretsiz 800.6599
Endonezya	Ücretsiz 001.803.017.7714
Ermenistan	Ücretsiz 0 800 10 111 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909 (yerleşim yeri seçin); ya da 00 1.612.359.8600
Estonya	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Falkland Adaları	00 1.612.359.8600
Faroe Adaları	00 1.612.359.8600
Fas	Ücretsiz 002 11 0011 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Fiji	Ücretsiz 004 890 1001 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Filipinler	Ücretsiz 1.800.1.441.0425
Filistin Toprakları	00 1.612.359.8600
Finlandiya	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Fransa	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Fransız Guianası	Ücretsiz 0800 99 0011(uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Fransız Polinezyası	00 1.612.359.8600
Gabon	00 1.612.359.8600
Gambiya	00 1.612.359.8600
Gana	Ücretsiz 0191 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Gine	00 1.612.359.8600
Gine-Bissau	00 1.612.359.8600
Grenada	Ücretsiz 1.800.988.7159
Grönland	00 1.612.359.8600
Guadolup	00 1.612.359.8600
Guam	Ücretsiz 1.888.356.0248
Guatemala	Ücretsiz 138 120 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909; ya da Ücretsiz 999 91 90 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Güney Afrika	Ücretsiz 0.800.981.216
Güney Kore	Ücretsiz 00.308.13.1762
Gürcistan	8 (uyarı sesini bekleyin) 10 1.612.359.8600
Guyana	Ücretsiz 159 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909

Ülke	Telefon Numarası
Haiti	Ücretsiz 183 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909 (İngilizce); ya da Ücretsiz 181 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909 (Creole)
Hindistan	Ücretsiz 000.800.440.1709
Hırvatistan	Ücretsiz 0800.222.460
Hollanda	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Hollanda Antilleri	Ücretsiz 1.888.839.1909
Honduras	Ücretsiz 800 0123 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Hong Kong	Ücretsiz 3071.5077
İrlanda	Ücretsiz 00 800 8000 3300
İspanya	Ücretsiz 00 800 8000 3300
İsrail	Ücretsiz 00 800 8000 3300
İsveç	Ücretsiz 00 800 8000 3300
İsviçre	Ücretsiz 00 800 8000 3300
İtalya	Ücretsiz 00 800 8000 3300
İzlanda	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Jamaika	Ücretsiz 1.800.988.7135
Japonya	Ücretsiz 0120.948.079
Jersey ve Guernsey	+1.612.359.8600
Kamboçya	Ücretsiz 1 800 881 001 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909 (yerleşim seçin); ya da 001 1.612.359.8600
Kamerun	00 1.612.359.8600
Kanada	Ücretsiz 1.888.356.0248
Karadağ	00 1.612.359.8600
Katar	00 1.612.359.8600
Kayman Adaları	Ücretsiz 1.800.988.7151
Kazakistan	Ücretsiz 8 (uyarı sesini bekleyin) 800 121 4321 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Kenya	000 1.612.359.8600
Kıbrıs	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Kırgızistan	00 1.612.359.8600
Kiribati	00 1.612.359.8600
Kolombiya	Ücretsiz 01800.700.2137
Komoros	00 1.612.359.8600
Kongo Cumhuriyeti	00 1.612.359.8600
Kosta Rika	Ücretsiz 0800.044.0102
Kuveyt	00 1.612.359.8600
Kuzey Mariana Adaları	1.612.359.8600
Laos	00 1.612.359.8600
Latviya	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Lesoto	00 1.612.359.8600
Liberya	00 1.612.359.8600
Libya	00 1.612.359.8600
Liechtenstein	00 1.612.359.8600
Litvanya	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Lübnan	00 1.612.359.8600

Ülke	Telefon Numarası
Lüksemburg	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Macaristan	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Madagaskar	00 1.612.359.8600
Makau	Ücretsiz 0800 111 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Makedonya	Ücretsiz 0 8000 4288 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Malavi	00 1.612.359.8600
Maldivler	00 1.612.359.8600
Malezya	Ücretsiz 1.800.88.0895
Mali	00 1.612.359.8600
Malta	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Man Adası	+1.612.359.8600
Marshall Adaları	011 1.612.359.8600
Martinik	Ücretsiz 0800 99 0011 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Mayot	00 1.612.359.8600
Meksika	Ücretsiz 01.800.681.1853
Mikronezya	Ücretsiz 288 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Mısır	Ücretsiz 2510 0200 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909 (Kahire); Ücretsiz 02 2510 0200 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Moğolistan	001 1.612.359.8600
Moldova	00 1.612.359.8600
Monako	Ücretsiz 800.93412
Montserrat	Ücretsiz 1.888.839.1909
Moritanya	00 1.612.359.8600
Morityus	Ücretsiz 802.044.0053
Mozambik	00 1.612.359.8600
Namibya	00 1.612.359.8600
Nauru	00 1.612.359.8600
Nijer	00 1.612.359.8600
Nijerya	009 1.612.359.8600
Nikaragua	Ücretsiz 1 800 0164 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Niue	00 1.612.359.8600
Norveç	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Orta Afrika Cumhuriyeti	00 1.612.359.8600
Özbekistan	Ücretsiz 8 (uyarı sesini bekleyin) 641 7440010 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909 (yerleşim seçin); ya da 8 (uyarı sesini bekleyin) 10 1.612.359.8600
Pakistan	Ücretsiz 00800.900.44023
Palau	011 1.612.359.8600
Panama	Ücretsiz 00.1.800.203.1978
Papua Yeni Gine	05 1.612.359.8600
Paraguay	002 1.612.359.8600
Peru	Ücretsiz 0800.54026
Polonya	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Portekiz	Ücretsiz 00 800 8000 3300

Ülke	Telefon Numarası
Porto Riko	Ücretsiz 1.888.356.0248
Reunion	Ücretsiz 0800 99 0011 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Romanya	Ücretsiz 08008.94930
Ruanda	00 1.612.359.8600
Rusya	Ücretsiz 8 10 (uyarı sesini bekleyin) 800 8000 3300 (Moskova); ya da 8 (uyarı sesini bekleyin) 10 1.612.359.8600
Saint Vincent ve Grenadinler	Ücretsiz 1.800.988.7134
Samoa	0 1.612.359.8600
Santa Helena	00 1.612.359.8600
Santa Kitts ve Nevis	Ücretsiz 1.800.988.7156
Santa Lucia	1.612.359.8600
Santa Pierre ve Miquelon	Ücretsiz 0800 99 0011 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Sao Tome ve Principe	00 1.612.359.8600
Senegal	Ücretsiz 800 103 073 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Sejšeller	00 1.612.359.8600
Sierra Leone	Ücretsiz 1100 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Şili	Ücretsiz 1230.020.9265
Singapur	Ücretsiz 800.130.1602
Sırbistan	00 1.612.359.8600
Slovakya	Ücretsiz 00 800 8000 3300
Slovenya	Ücretsiz 0800.80419
Solomon Adaları	00 1.612.359.8600
Somali	00 1.612.359.8600
Sri Lanka	00 1.612.359.8600
Sudan	00 1.612.359.8600
Surinam	Ücretsiz 156 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909 (yerleşim yeri seçin); ya da 00 1.612.359.8600
Suriye	Ücretsiz 0 801 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Suudi Arabistan	Ücretsiz 800.844.6841
Swaziland	00 1.612.359.8600
Tacikistan	8 (uyarı sesini bekleyin) 10 1.612.359.8600

Ülke	Telefon Numarası
Tanzanya	000 1.612.359.8600
Tayland	Ücretsiz 001.800.13.203.2853
Tayvan	Ücretsiz 0800666907
Togo	00 1.612.359.8600
Tokelau	00 1.612.359.8600
Tonga	00 1.612.359.8600
Trinidad ve Tobago	Ücretsiz 1.800.205.9433
Tunus	00 1.612.359.8600
Türkiye	Ücretsiz (90)212.414.2697
Türkler ve Kafkaslar	Ücretsiz 0.1.888.839.1909
Türkmenistan	8 (uyarı sesini bekleyin) 10 1.612.359.8600
Tuvalu	00 1.612.359.8600
Uganda	000 1.612.359.8600
Ukrayna	Ücretsiz 8 (uyarı sesini bekleyin) 100 11 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909 (yerleşim yeri seçin); ya da 8 (uyarı sesini bekleyin) 10 1.612.359.8600
Umman	00 1.612.359.8600
Ürdün	Ücretsiz 18 800 000 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Uruguay	Ücretsiz 000.401.902.14
Vanuatu	00 1.612.359.8600
Venezüella	Ücretsiz 0.800.100.9129
Vietnam	Ücretsiz 1 201 0288 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909 (yerleşim yeri seçin); ya da 00 1.612.359.8600
Wallis ve Futuna	19 1.612.359.8600
Yemen	00 1.612.359.8600
Yeni Kaledonya	00 1.612.359.8600
Yeni Zelanda	Ücretsiz 0800.447.916
Yunanistan	Ücretsiz 00.8004.414.6186
Zambiya	Ücretsiz 00 899 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909
Zimbabve	Ücretsiz 110 989 90 (uyarı sesini bekleyin) 888.839.1909; ya da Ücretsiz 00-899 (uyarı sesini bekleyin) 888-839-1909 (yerleşim yeri seçin); ya da 00 1.612.359.8600